COLEGIO HISPANO INGLÉS
Since 1964
50 YEARS
shaping futures

Magazine Hispano Inglés

AÑO XI - Nº 21 REVISTA DEL COLEGIO HISPANO INGLÉS - SANTA CRUZ DE TENERIFE

Seleccionados como referente nacional en Innovación Educativa

NOTICIAS

50 aniversario del Colegio

Premio a la Excelencia Educativa y Premio Extraordinario de Bachillerato

Renovación de los Certificados ISO 9001 e ISO 22000

DE INTERÉS

El sueño

Entrevista a don Daniel Padilla

¿Qué lecturas debe escoger mi hijo?

Educación Emocional y para la Creatividad

Magazine Hispano Inglés

Coordinadora:
María Eugenia Cabrera Labory
(Jefa Dpto. De Lengua y Literatura).

Equipo de Redacción
Rafael Álvarez Mesa (1º ESO A),
Raquel Cebrián Guzmán (3º ESO A),
Marta Márquez Guitián (3º ESO A),
Mariana Trujillo Álvarez (3º ESO A),
Lucía Quintana Trujillo (4º ESO D),
Laura Nieto Saavedra (4º ESO D),
Carmen Martel Fernández (4º ESO D),
Luis Iglesias Valerio (1 Bach. A),
Leticia Sáez Schwartz (1º Bach. A),
Eva Bonilla Rodríguez (1º Bach. B),
Elsa Marina Trujillo Trujillo (1º Bach. B),
Laura Trujillo Cubillo (1º Bach. B),
Leonor Hurtado Vázquez (2º Bach. A),
Adrián González Fuentes (2º Bach. B),
Antonio Rodríguez San Blas (2º Bach. B),
Bruno Gutiérrez Dorta (2º Bach. B).

Colaboradores
Juan Ignacio Bennasar Díaz
(Jefe de Estudios Eso y Bach. y Jefe Dpto. Educación Física),
Francisco Javier García de Andrés
(Jede de Estudios Ed. Infantil y Ed. Primaria),
Milagros Bello Armas
(Jefa Dpto. Orientación),
Juan Francisco Hernández Rodríguez
(Jefe Dpto. De Física y Química),
Carlos Alberto Díaz León
(Jefe Dpto. Ciencias Naturales),
José Antonio Costoya
(Jefe Dpto. de Inglés),
Carmen Dorta Morales
(Jefa Dpto. de Francés),
Elena Raquel González Hernández
(Coordinadora del Primer Ciclo de Primaria),
José Daniel García Velázquez
(Profesor de Química),
Rosa Lorenzo Cabrera
(Profesora de Religión),
Itamar Díez Pacheco
(Profesor de Ed. Física),
Mónica Diego Auret
(Profesora de Ed. Infantil y Psicopedagoga),
Waldo Cataño Benítez
(Coordinador TIC),
Fátima María González Hernández
(Maestra de Pedagogía Terapéutica),
Equipo de Calidad,
Israel Gutiérrez Rodríguez
(Responsable de Seguridad Alimentaria),
José Carlos Hernández Rizo
(Coordinador de la Actividad de Baloncesto),
Hermana Carolina María Dobler,
Manuel Rodríguez Díez (Director del Conservatorio Oficial de Música Hispano Inglés),
Moisés Soler Méndez
(Presidente Asociación Antiguos Alumnos),
Lucía Martín Viota
(Médico Pediatra y madre de alumno),
Sandra Niebla
(Asesora Pedagógica Editorial SM),
Shelley Brooks
(Homestay Mom Eva Bonilla).

EDITA: Colegio Hispano Inglés.
Diciembre 2014

Correo electrónico: comunicacion@colegio-hispano-ingles.es

PRODUCE: Magma Creaciones
www.magmacreaciones.es

DISEÑO: Mª Luisa García

IMPRESIÓN: Grafiexpress, S.L.

Depósito legal: TF-163/2005

DISTRIBUCIÓN GRATUITA

SUMARIO

03 ▌**EDITORIAL** ▌ 50 años de historia

04 ▌**NOTICIAS** ▌ Se cumplen 50 años de la Fundación de nuestro Colegio I Celebración del Día del Colegio I Premio a la Excelencia Educativa y Premio Extraordinario de Bachillerato I Concurso de postales de Navidad I Participamos en la Conferencia "La escuela del Siglo XXI" en Madrid I Project Based Learning I Don Juan Francisco participa en el Workshop "Las TIC en las escuelas" I Aprendemos a leer y a escribir jugando, ¿ludiletreas? I Renovación ISO 22000 Único Centro educativo certificado en Canarias I Modelo EFQM, la calidad total I Gestión de la Calidad y Gestión de la Inocuidad de los alimentos I Entrega de Diplomas Universidad de Cambridge I Entrega de los Diplomas DELF I ¡Seguimos con nuestros Experimentos de Ciencias en YouTube! I Creamos Entornos Virtuales de Aprendizaje I Explicamos... ¡la grandeza de la ciencia! I Seis alumnos participan en el Campus Científico de Verano 2014 I XVIII Carrera popular El Corte Inglés I Talleres de prácticas en el CSIC I Hour of Code I Profesorado, Formación constante I Excelentes resultados en el Torneo Pepe Pérez I ¡Hablamos con un experto! I Buckswood School I Our canadian adventure I An amazing experience! I My Homestay Mom I Domund 2014: Renace la alegría I Visita al Centro de Mayores I Visita a los comedores sociales I Jesús nace, y llama a la puerta de cada corazón I Convivencia I

26 ▌**DEPORTES** ▌ Presentación de la Escuela de Baloncesto I Presentación de la Escuela de Fútbol Sala

28 ▌**EL RINCÓN DEL PROFESOR** ▌ La Educación del Siglo XXI, un canto a la esperanza I Pese a lo esperado I Una lección de humildad I ¡Un milagro!

32 ▌**DE INTERÉS** ▌ El sueño I El caso de los verbos desaparecidos I El cine I Día Rosa en el TEA I ¿Qué lectura debe escoger mi hijo? I Entrevista a don Daniel Padilla, docente del Grado de Educación y del Grado de Pedagogía de la ULL I Entrevista a don Armando Jerez, profesor de Teatro del Colegio I Ser asertivos I Educación Emocional y para la Creatividad I Aquellos maravillosos años: 2006 a 2010 I De vuelta a mi querido cole: Raúl Kripalani nos visita I Semblanza de doña Eloína Cejas

NOËL
Nous sommes ici réunies
Pour écrire quelque chose de fantastique.
Il arrive silencieux
Et nous en sommes anxieuses.
Arrive, Père Noël,
Arrive avec tes rennes !
Tous tes cadeaux
Sont très beaux !
Et quand tout est fini
Les enfants
s'en vont dormir.

Raquel Cebrián Guzmán
Marta Márquez Guitián
Mariana Trujillo Álvarez
(3º ESO-A)

© COLEGIO HISPANO INGLÉS.
Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede, total o parcialmente, ser distribuida, reproducida, comunicada públicamente, tratada o en general, utilizada (incluido textos, dibujos, gráficos y fotografías), por cualquier sistema o medio, aún citando procedencia, sin la autorización previa y por escrito del Colegio Hispano Inglés. MHI y su editorial no se hacen responsables de las opiniones que puedan ofrecer los colaboradores ni se identifica necesariamente con la opinión de los mismos ni de las respuestas que se den en las entrevistas.

Once again the time of joy, love, laughter and above all ilusion has arrived. Although, to most it feels like it was yesterday, a whole year has gone by and it´s Christmas once again. The month of December can be hectic yet also extremely gratifying and this year has been no different. All the children of preschool have been extremely busy decorating and preparing this festive season. We hope you like the outcome and we wish you a very merry Christmas and a fantastic 2015,
until next year…
Preschool English teachers

Una vez más ha llegado el momento del año de la alegría, el amor, las risas y sobre todo ilusión ha llegado. Aunque para muchos parezca que fue ayer, un año ha pasado y de nuevo llegó la Navidad. El mes de diciembre puede resultar aunque también muy gratificante, y este año no ha sido diferente. Todos los niños de infantil han estado decorando y preparando esta época festiva, esperamos que les guste el resultado y te deseamos una Feliz Navidad y un fantástico 2015,
hasta el próximo año….
Profesores de inglés de infantil

COLEGIO HISPANO INGLÉS
50 Since 1964 YEARS
shaping futures

Si desea hacernos llegar su opinión, idea o sugerencia, puede enviarnos un e-mail a comunicacion@colegio-hispano-ingles.es

Gracias.

MAGAZINE HISPANO INGLÉS
50 AÑOS DE HISTORIA

50 años de historia… 50 años en los que surge el movimiento Hippy, se derriba el Muro de Berlín, el hombre llega a la Luna, asistimos al nacimiento del Euro, derriban las torres gemelas, muere Juan Pablo II... Podríamos citar miles y miles de acontecimientos que han tenido lugar en todo este tiempo. Y es que el mundo no deja de girar... y se suceden las horas y los días, siempre iguales y siempre diferentes. En todo este tiempo, me he visto crecer como persona, también a mi familia, pero, sobre todo, a mi Colegio. Mi padre me enseñó a quererlo, a sentirlo, a vivirlo.

Ahora miro con nostalgia un tiempo pasado que inspira ilusión, constancia, crecimiento, y en el que jamás podríamos haber imaginado que la innovación fuera a llegar de una manera tan poderosa; vivimos constantemente conectados lo que ya nos produce, por lo menos a los de mi generación, algo de vértigo y aún nos quedan muchas cosas por ver que, les aseguro, nos van a asombrar... Tiempos en los que nos situamos en un mapa que no conoce barreras, que se abre al mundo, que supera cualquier frontera, donde hablar idiomas se ha convertido en algo indispensable y nuestros alumnos, les aseguro, están preparados para todo esto: los formamos enseñándoles sus derechos pero, sobre todo, a afrontar sus obligaciones, pues eso los hace crecer como personas llenas de valores, de compromiso social, de espíritu emprendedor. Son ellos quienes dan sentido a todos y cada uno de los días que pasamos en nuestro colegio pensando en cómo podemos ser aún mejores.

Por cada uno de ellos decidimos, elegimos, actuamos y, créanme que no resulta nada fácil, pues muchas veces sabemos que nuestras decisiones son difíciles de aceptar, pero lo que hacemos , estamos convencidos de que es lo mejor y lo que más conviene en cada momento; así nos lo hacen saber todas las generaciones que hemos ido viendo pasar en estos 50 años con una visita, un antiguo alumno que llega con su niño de la mano... A todos, GRACIAS por haber formado y formar parte de nuestro Colegio, el Hispano-Inglés; gracias por creer en nosotros.

Deseo que pasen unas muy felices fiestas. Que no olvidemos en estas fechas a aquellos que apenas las pueden celebrar. Jesús nace para todos…

¡Feliz Navidad y próspero año 2015!

Doña María Concepción García-Panzano Fernández, Directora

Celebración

Se cumplen 50 años de la Fundación de nuestro Colegio

Este curso se cumplen 50 años de la Fundación de nuestro Colegio. Rondaba el año 1964 y entonces la estampa de la ciudad de Santa Cruz de Tenerife era otra; sin embargo, el ideario siempre ha sido el mismo y el afán por educar ha permanecido intacto.

Su nombre original era *"STELLA MARIS HISPANO INGLÉS"*; por ello formaba su anagrama un escudo donde figuraba y figura una estrella y mar, símbolos de su nombre original, aunque desde el primer momento se le conoce como *"COLEGIO HISPANO INGLÉS"* hasta la actualidad.

Muchos han sido los momentos inolvidables que han compartido sus fundadores y actuales Directoras junto con sus equipos educativos y personal no docente: una comunidad que ha sabido asumir como propios los principios que nos guían e iluminan en ese mar de cultura, conocimiento y formación.

Como recordatorio constante del ambiente festivo que se contagia en el Centro, una llamativa pancarta se divisa en la fachada del Colegio. En ella cobra protagonismo el logotipo conmemorativo del 50 aniversario.

En él, aparece adaptada la estrella como símbolo perfecto para el cincuenta aniversario, ubicándola sobre el 50 y dándole un color destacado, el dorado, que representa la insignia que reconoce los méritos educativos, profesionales y personales que han logrado los numerosos alumnos y docentes que han pasado por nuestras aulas.

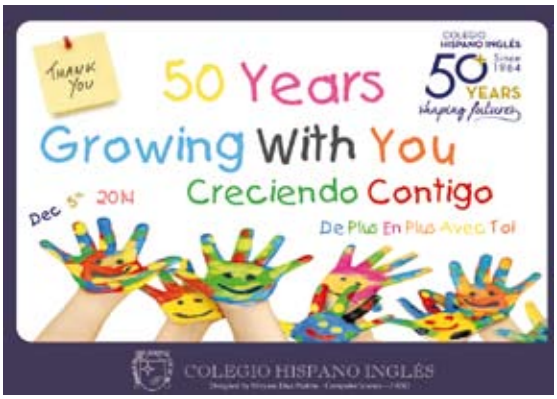
Hemos elegido el idioma inglés para reforzar una de nuestras señas de identidad: la importancia que siempre se le hadado a los idiomas en nuestro Centro.

El lema es *"Shaping futures"*, al entender que la labor diaria con los alumnos hace que cada uno de ellos tenga algo de los Profesores que han ido dejando su impronta en las distintas generaciones que han elegido el Colegio y su ideario como el lugar perfecto para *dar forma a su futuro*.

Por otro lado, hemos iniciado algunas de las 50 acciones que tenemos previstas realizar a lo largo del curso escolar, como: 50 entrevistas realizadas a alumnos, exalumnos y profesores; 50 visitas de expertos para dar charlas sobre temas de muy diversa índole; 50 cajas solidarias llenas de alimentos y productos de higiene y primera necesidad para 50 familias necesitadas; Concurso de carteles conmemorativos realizados por alumnos de 3º ESO en la asignatura *"Computer Science"* con el programa Microsoft Publisher 2010; elaboración de la letra del Himno de Colegio por parte de los alumnos del Segundo Ciclo de ESO y Bachillerato para posterior trabajo realizado por nuestro Conservatorio Oficial de Música... En definitiva, una sucesión de esfuerzos por llegar a todos, celebrar encuentros y tener impacto positivo y esperanzador en una sociedad falta de ilusiones.

Aquí estamos, somos el Hispano-Inglés. Juntos formamos una gran familia. Que la estela de nuestra estrella no se apague nunca.

MHI



"Aquí estamos, somos el Hispano-Inglés. Juntos formamos una gran familia. Que la estela de nuestra estrella no se apague nunca."

COLEGIO **HISPANO INGLÉS**

Since 1964

50 **YEARS**

shaping futures

5 de diciembre

Celebración del Día del Colegio

5 de diciembre, celebración del Día del Colegio: una jornada inolvidable, llena de encuentros, con esa magia tan especial que surge solo cuando percibimos como grandes milagros pequeños gestos.

Así fue nuestro día… desde muy temprano, los alumnos de ESO y Bachillerato ya estaban preparados para acoger a sus "hermanos menores" a la entrada del Cole; cada uno en el lugar que le correspondía: algunos en las aulas, otros, en el patio, muchos esperando su turno para realizar su cuentacuentos o, simplemente, sonreír. Al fin, cada uno estuvo donde tenía que estar, con esa sensación tan placentera de sentirse parte de una gran familia, acompañados por sus Profesores que, también por un día, se sintieron niños entre castillos hinchables, juegos de hoy y de siempre, bailes, karaokes y un sinfín de actividades más.

La ilusión se percibía en el rostro de todos, una unión tan fuerte como soñada, tan grande como real. Todos formábamos el Hispano-Inglés, ese hogar de cariño y esfuerzo, donde se forjan grandes sueños.

A todos, gracias por este día. Gracias por todos los días que nos quedan por vivir.

MHI

Pablo Arteaga González-Palenzuela y Alfonso Sánchez de Diego

Premio a la Excelencia Educativa y Premio Extraordinario de Bachillerato

1

2

Los resultados nos avalan… Es gratificante para todos los miembros de la Comunidad Educativa comprobar que el esfuerzo constante y el trabajo realizado con cariño y dedicación dan sus frutos. En esta ocasión, compartimos con todos los Premios obtenidos por nuestros alumnos recién graduados, Pablo Arteaga González-Palenzuela (1) y Alfonso Sánchez de Diego (2).

La Fundación DISA convocó el mes de mayo la II Edición de los Premios Fundación DISA a la Excelencia Académica con el fin de reconocer a los mejores estudiantes de las Islas. Esta iniciativa se enmarca dentro de su línea de actuación Científica, Educativa y de Investigación, a través de la que se apoyan proyectos que impulsen la sociedad del conocimiento en Canarias y apuesten por el talento y el capital humano de las islas.

Tal y como exponen en su web, "*la excelencia es mucho más que una nota, es el resultado de una trayectoria de esfuerzo y mejora continua en todos los aspectos de la vida. Por este motivo, desde la Consejería de Educación, Universidades y Sostenibilidad del Gobierno de Canarias y la Fundación DISA se ha pretendido reconocer también la constancia y la involucración con la sociedad de quienes están llamados a liderar el crecimiento y desarrollo de Canarias en las próximas décadas*".

Este año, como novedad, además de contar con una nota final igual o superior a 9,5 en Bachillerato, los candidatos también debían haber participado en alguna iniciativa social y/o solidaria que demostrase su compromiso con su entorno más cercano.

Nuestro alumno Pablo Arteaga González-Palenzuela obtuvo de la Fundación Disa el Primer Premio a la Excelencia Educativa dentro de la categoría insular, que reconoce a los mejores estudiantes de las Islas.

Por su parte, Alfonso Sánchez de Diego obtuvo el Premio Extraordinario de Bachillerato, concedido por su expediente e historial, lo cual le da derecho a participar en los Premios Nacionales de Bachillerato que se celebrarán durante este mes de diciembre.

A ambos, así como al resto de compañeros, los animamos a continuar con este sello impreso que los une, de una manera muy especial, con su Colegio, nuestro Colegio, el de todos. ¡Enhorabuena! MHI

Tercer Ciclo de Primaria

Concurso de postales de Navidad

De nuevo este año hemos vuelto a celebrar nuestro Tradicional Concurso de postales de Navidad con los alumnos de tercer Ciclo de Primaria.

Su gran creatividad e imaginación se puso de nuevo de manifiesto y el Jurado tuvo muy difícil la decisión final.

Se puso de manifiesto cómo vive cada niño este gran acontecimiento: sus colores, sus ideas, sus trazos… Las postales ganadoras son las utilizadas para elaborar la Tarjeta de Navidad del Colegio.

Felicitamos a los ganadores y compartimos con todos sus bonitas creaciones.

- 1º Premio: Adriana Mateo Concepción – 6º Educación Primaria
- 2º Premio: Carlota Laclaustra Gil – 5º Educación Primaria
- 3º Premio: María Herrera González – 4º Educación Primaria

MHI

1

2

3

Referente nacional en Innovación Educativa

Participamos en la Conferencia "La escuela del Siglo XXI" en Madrid

Nuestro Colegio fue seleccionado el pasado mes de octubre, como referente nacional en innovación educativa para participar en varias conferencias programadas en Madrid y Barcelona, donde docentes y equipos directivos de colegios de todo el territorio nacional analizarán el proceso de cambio en el que están (estamos) inmersos para superar los tradicionales y desgastados modelos educativos, heredados de las viejas sociedades industriales, que poco pueden aportar ya a nuestros alumnos a la hora de procurarles una formación integral, que los prepare para incorporarse con éxito a la moderna, dinámica y desconocida sociedad del siglo XXI.

Participar en estas conferencias ha tenido y tiene un especial significado para nosotros, pues son impartidas por la Madre Montserrat, pionera en la implantación de las inteligencias múltiples en el mundo educativo. De hecho, la Madre Montserrat es uno de los grandes referentes internacionales para todos los educadores que tratan de cambiar las antiguas metodologías educativas, tan distantes de las necesidades de los alumnos del siglo XXI, pues además de haber trabajado en el Project Zero de la Universidad de Harvard con ilustres teóricos de las ciencias sociales, como el propio Howard Gardner (padre de la teoría de las inteligencias múltiples) o David Perkins, lleva implantando en su propio colegio desde hace más de 20 años, todos estos planteamientos teóricos e innovaciones educativas que han repercutido en excelentes resultados para sus alumnos, y se han convertido en auténtica inspiración para todos aquellos docentes que quieren aportar algo verdaderamente importante al mundo educativo. Su labor pedagógica y su liderazgo educativo han estado centrados durante décadas en impulsar la aplicación de metodologías activas en las aulas y convertir a los alumnos en el auténtico centro y razón primera de toda labor educativa. Para ella, y para muchos educadores con los que nos sentimos plenamente identificados, la educación es el vehículo para cambiar y mejorar el mundo. De ahí, que su participación en estas conferencias sea tan importante para nosotros y que nos sintamos tan ilusionados por haber sido convocados para colaborar con nuestro ´pequeño grano de arena´ en una empresa de tan digno objetivo. Así, nuestro centro participó y seguirá participando en dichas conferencias con un vídeo explicativo, elaborado por las profesoras de Infantil de nuestro Colegio donde abordamos el proyecto de lectoescritura que estamos desarrollando en esta etapa educativa, y que es una muestra de la transformación e innovación pedagógica en la que estamos sumidos, con el único objetivo de ofrecer a nuestros alumnos una educación basada en la calidad y la excelencia, que les permita alcanzar metas más ambiciosas en su desarrollo académico, profesional y personal.

De esta manera, la Directora de Infantil y Primaria de nuestro Colegio, Dña. Eva García-Panzano, el Jefe de Estudios de dicha etapa educativa, D. Francisco Javier García y la Coordinadora de Proyectos de Infantil, Dña. Mónica Diego Auret, acudieron a la jornada sobre Innovación Educativa que tuvo lugar el 27 de noviembre en el colegio Cardenal Spínola de Madrid, donde coincidieron con docentes y equipos de titularidad de todo el Estado para disfrutar de la conferencia de M. Montserrat Del Pozo Tú sí eres capaz. Innovación sostenible y de la Mesa redonda con profesores de diferentes escuelas que, como nosotros, apuestan por el cambio de modelo educativo.

Durante la conferencia, M. Montserrat explicó las claves para conseguir el cambio del paradigma educativo y los aspectos fundamentales que se deben propiciar en los centros para procurar la revolución educativa que ambicionamos.

Después de la conferencia y una pequeña pausa en la que los asistentes pudieron intercambiar opiniones, llegó el turno de la Mesa redonda. En este espacio, M. Montserrat Del Pozo y docentes de las escuelas convocadas pudieron debatir sobre el porqué del cambio, la formación continua, el papel de las familias en la educación de los pequeños… Un debate muy rico y basado en la experiencia de los colegios que, junto a los vídeos presentados, ayudó a enriquecer la visión de todos y seguir trabajando por la mejora de la calidad educativa y el porvenir de los alumnos. Todo un canto de esperanza en medio de tanta incertidumbre.

Imagen de la Madre Monserrat, su labor pedagógica y su liderazgo educativo han estado centrados durante décadas en impulsar la aplicación de metodologías activas en las aulas y convertir a los alumnos en el auténtico centro y razón primera de toda labor educativa.

Metodologías e innovación educativa

Project Based Learning

Avanzando en nuestro cambio metodológico y apostando por la innovación educativa, nos hemos aventurado a organizar en algunos cursos, situaciones de aprendizaje basadas en problemas. Este tipo de aprendizaje se conoce como PBL (Project Based Learning).

El PBL es una estrategia pedagógica en la que se trabajan entre otras cosas el desarrollo del pensamiento creativo (resolución de problemas), el pensamiento crítico (autoevaluación y evaluación del grupo), la argumentación de una idea y de una opinión, las habilidades y estrategias para trabajar en equipo de forma cooperativa, la autonomía en el aprendizaje, la motivación, el disfrute y el entusiasmo por aprender.

Se presenta a los alumnos un problema lo más real y cercano posible, diseñado previamente para alcanzar unos objetivos concretos de aprendizaje o para poner en práctica los contenidos trabajados. A partir de ahí, los alumnos inician un proceso de investigación, análisis y elaboración, que les llevará a buscar posibles resultados, dándose cuenta de que para un problema puede haber más de una solución.

El proceso se convierte en la parte más importante del proyecto. Se realiza a través del trabajo cooperativo en pequeños grupos, en el que los alumnos interaccionan para entender, diseñar el índice de trabajo y resolver el problema. Ellos se convierten en responsables del mismo.

Esto favorece la construcción del conocimiento y motiva hacia un aprendizaje consciente y hacia una experiencia cooperativa de aprendizaje que les lleva a adquirir habilidades necesarias para la vida. Además conecta el aprendizaje de la escuela con el mundo real y favorece la interdisciplinariedad.

La información necesaria para solucionar el problema no es transmitida por el profesor, es buscada, aportada y generada por el propio grupo. Esto lleva a otro aprendizaje, el decidir qué información es relevante, determinar dónde se puede localizar, qué pasos son necesarios para acceder a ella y cómo va a presentarse al resto del grupo.

En el PBL los alumnos pueden observar su avance en el desarrollo de conocimientos y habilidades, tomando conciencia de su crecimiento y siendo capaces de autoevaluarse individualmente y como grupo, desarrollando un pensamiento crítico.

"El objetivo de enseñar a pensar es el de preparar a los alumnos para que, en el futuro, puedan resolver problemas con eficacia, tomar decisiones bien meditadas y disfrutar de toda una vida de aprendizaje" (David Perkins)

Por **Elena Raquel González Hdez.,**
Coordinadora del Primer Ciclo de Primaria.

ULL - EDULLAB - Laboratorio de Educación y Nuevas Tecnologías

Don Juan Francisco participa en el Workshop "Las TIC en las escuelas"

Los días 13 y 14 de noviembre, Don Juan Francisco Hernández Rodríguez, Jefe de los Departamentos de Matemáticas y Física y Química participó en el WORKSHOP *"Las TIC en las escuelas: De la teoría a la práctica y viceversa"*, en el que impartió una charla sobre su experiencia con las mismas.

Este seminario es un espacio de encuentro y diálogo entre investigadores y docentes sobre el uso pedagógico de las TIC (Tecnologías de la Información y Comunicación) en el sistema escolar en Canarias. Desde hace varios años distintos profesores y profesoras de Educación Infantil, Primaria y Secundaria están desarrollando experiencias innovadoras de enseñanza apoyada en las tecnologías digitales. Paralelamente, distintos grupos de investigación universitaria han desarrollado estudios sobre estos fenómenos en nuestro archipiélago. ¿Qué sabemos unos y otros de lo que hacemos? ¿Cómo podemos colaborar profesores/as e investigadores/as? ¿Cómo creamos puentes entre la teoría y la práctica o viceversa.

Está organizado por el Laboratorio de Educación y Nuevas Tecnologías (EDULLAB) de la Universidad de La Laguna y la Red Universitariade Investigación e Innovación Educativa (REUNI+D). El workshop es una acción desarrollada dentro del Proyecto I+D+i EDU2010-17037 *"Las políticas de un Ordenador por niño en España. Visiones y prácticas del profesorado ante el Programa Escuela 2.0. Una análisis comparado entre Comunidades Autónomas".*

¡Enhorabuena, don Juan Francisco! MHI

Aprendemos a leer y a escribir jugando, ¿ludiletreas?

Los alumnos de Educación Infantil a lo largo de los tres cursos que forman el ciclo aprenden, entre otras muchas cosas, a leer y a escribir jugando y divirtiéndose.

Para ello contamos con un programa de lectoescritura creativa llamado *"ludiletras"*, cuyo objetivo es el desarrollo neurológico de los niños de 3 a 6 años. Dicho programa engloba la expresión oral, la lectura y la escritura.

Se empieza a trabajar los trazos en gran formato con juegos de psicomotricidad, arena, trazando caminos, etc. pasando por espacios más pequeños hasta llegar al papel.

Con el fin de conseguir el desarrollo cognitivo necesario en la adquisición de la lectoescritura, debemos adaptarnos a las necesidades concretas de cada niño, ofreciéndole un orden creciente de dificultades que lo estimulen. De este modo, los alumnos descubren por sí mismos lo que aprenden, provocándoles la habilidad de que *"aprendan haciendo"*, utilizando todos sus saberes y fortalezas.

Por todo ello, ludiletras trabaja la lectoescritura desde la perspectiva de las inteligencias múltiples y de las capacidades básicas.

La Inteligencia lingüístico-verbal, cuya capacidad es la de formular el pensamiento en palabras y usar el lenguaje de manera eficaz para comunicarse, nos permite recordar, analizar, resolver problemas, planificar y crear. Además, manifiesta destrezas como: comprensión del orden y significado de las palabras, posibilidad de enseñar, explicar y aprender, la facilidad de memorizar y recordar.

La lectura y la escritura son dos aspectos de un mismo proceso, por eso es conveniente que haya simultaneidad en la enseñanza de ambas. No siempre es fácil sincronizarlas; sin embargo, esta dificultad no se soluciona retrasando la que ofrece más problemas, es mejor proporcionarle al niño actividades paralelas, de manera que todo lo que lea sea reproducido gráficamente y viceversa. Desde nuestro punto de vista, esto es precisamente la fortaleza de este método frente a otros que se han ido desarrollando en años anteriores.

El programa apuesta por un proceso de aprendizaje mixto, trabajando desde una perspectiva sintético-fonética (aprender a leer y escribir empezando letra por letra) y global (parte de las unidades complejas del lenguaje: palabra, oración, texto, etc. para descomponerlas en sílabas y letras a través de un proceso analítico).

Las actividades propias del método global se introducen a los 3 y 4 años, donde los alumnos, a partir de los bits y ludicuentos, le dan significado a las palabras escritas.

Por otro lado, el programa introduce material de lectura y escritura desde la perspectiva del método analítico, a partir del cual los alumnos son capaces de pasar por las distintas fases del aprendizaje, de acuerdo con el proceso madurativo de cada uno.

¿Cómo aprenden a leer nuestros niños en el aula?, se preguntan muchas familias.

Como afirmaba Ausubel, *"el juego es una actividad necesaria del ser humano"* y por lo tanto, se convierte en *"una herramienta de aprendizaje significativo en el aula"*.

En este sentido se presenta el alfabeto como un juego donde los alumnos asocian cada letra a un gesto (ludigesto) y a una palabra, lo que facilita que identifiquen el número de letras de una palabra al relacionar cada letra con un gesto y un fonema, pasando de forma natural de la fase silábica a la alfabética.

Al ejercitar otras inteligencias como la visual-espacial, la musical y la corporal, facilitamos a través de los ludigestos que todos los niños asimilen el pensamiento alfabético.

Gracias a la coexistencia de los dos métodos, y tras el aprendizaje de las primeras consonantes, los alumnos son capaces de llegar a una generalización del mecanismo de la lectura y escritura pudiendo seguir con el resto de consonantes a un ritmo más rápido.

Este aprendizaje es un proceso de vital importancia para los alumnos del segundo ciclo de Educación Infantil, por ello es fundamental que el paso sea gradual, agradable y motivador para ellos. Por eso las actividades diarias que desarrollamos en el aula hacen que los niños puedan lanzarse a elaborar sus propias producciones escritas, resultándoles atractivo e incentivador.

Por **Mónica Diego Auret,**
Profesora de Ed. Infantil y Psicopedagoga

Experiencias a través del juego, ¿ludiletreas?

Para los alumnos de 4 y 5 años presentamos actividades de escritura libre, dictados mudos, ejercicios de lectura comprensiva, crucigramas, etc. Con todo ello estamos favoreciendo el trabajo cooperativo, la autoevaluación, etc.

Veamos algunos ejemplos de juegos que se utilizan a lo largo del desarrollo del programa:

- **Leo lo que veo:** Juego de cartas a través del cual el alumno ludideletrea y compone la palabra indicada en la carta de apoyo, en orden secuencial. Es una propuesta que se utiliza en 4 y 5 años.

- **Puzzleemos:** Los alumnos observan los dibujos de las cartas de imágenes, leen las palabras o frases y emparejan el dibujo con el texto adecuado. Se pueden autoevaluar ya que el reverso de las cartas coinciden en su color.

- **Ludileo:** Es un material para acercar a los alumnos al mundo de la lectura, tanto fuera como dentro de la escuela, favoreciendo la participación de las familias.

- **Carameleo:** Por grupos, los alumnos elaboran oraciones a partir de los elementos de la frase teniendo en cuenta el significado y concordancia de la misma.

- **Dados:** Confeccionan una frase a partir de cuatro dados, donde en las caras del mismo aparecen escritos determinantes, nombres, verbos y complementos del verbo.

- **Cazador de palabras:** En grupos los niños salen de "excursión" por todo el colegio en busca de palabras, cazarlas y escribirlas en un cuaderno compartiendo entre ellos las palabras que han encontrado.

Según M. Del Pozo, *"leer no es una materia escolar, sino una función cerebral, igual que lo es hablar, escuchar y entender el lenguaje"*, y es por eso que ludiletras trabaja el aprendizaje de la lectura desde edades muy tempranas, ya que entendemos que es en esta etapa de la vida cuando el niño *"asimila todas las informaciones sin esfuerzo consciente de ninguna clase, cuando puede aprender a leer fácil y naturalmente. Y se le debe dar la oportunidad de hacerlo"* (G. Doman).

El interés, la curiosidad, la motivación, las ganas de leer y escribir son el elemento propulsor de esta forma de aprender en nuestras aulas. Desde ellas queremos dar a todos nuestros alumnos la oportunidad de tener grandes experiencias a través de lo que más les gusta, que es el juego.

Por **Mónica Diego Auret,**
Profesora de Ed. Infantil y Psicopedagoga

Calidad - Renovación ISO 22000

Único Centro educativo certificado en Canarias

Para la obtención del Sello ISO 22000 "Sistema de Gestión de la Inocuidad de los Alimentos", de nuestro servicio de comedor y bar, existe un trabajo bien hecho, y muchas veces no visible, con la finalidad de satisfacer las necesidades de los alumnos y sus familias. A este Sello de Calidad le damos gran importancia, y un gran valor, porque el Colegio lo realiza de manera voluntaria para un cumplimiento normativo - siguiendo los criterios ISO - superior a la ley, y sobre todo se ha de destacar el trabajo del personal de estos servicios, que durante el curso y de manera sistemática se someten a exigentes controles:

a) Auditorías higiénicos-sanitarias mensuales por empresa externa para un control de posibles peligros microbiológicos, físicos y químicos, y de una correcta limpieza y desinfección, emitiéndose cada mes un Informe.
b) Check-list por el Responsable de Seguridad Alimentaria, y detección de áreas de mejora.
c) Auditoría interna por parte de nuestro equipo de Calidad, con sus conclusiones.
d) Y por último - anualmente - se revisa el Sistema de Gestión por la Dirección, para su análisis y mejora.

Todo lo comentado lo refuerza la toma de muestras mensuales, para su análisis, de alimentos, superficies, gluten y agua, y durante el curso se realizan análisis de plaguicidas y pesticidas en frutas y verduras; y forma parte también de la rutina de trabajo, multitud de registros para dejar constancia de éste trabajo diario; y en uno de los apartados el de temperaturas interviene un termómetro patrón de referencia, de todos los demás, para mayor y mejor control de los niveles críticos.

También el equipo APPCC realiza reuniones de coordinación, la encuesta de satisfacción es una herramienta de opinión muy valorada, y el personal asiste a charlas y acciones formativas; la más reciente el conocimiento del Reglamento Europeo sobre Alérgenos de inmediata aplicación, con implicación de la Dirección; además de asistir a Congresos sobre Alimentación para disponer de información relevante sobre la evolución del sector.

El Reglamento Europeo informa al consumidor sobre los ingredientes que causan alergias o intolerancias alimentarias y se utilizan en la fabricación o la elaboración de un alimento y se encuentra en el producto a la hora de su consumo. Para el Colegio es de vital importancia que si el alumno tiene alguna alergia o intolerancia alimentaria, la familia lo comunique aportando un certificado médico a través de la Secretaría del Centro, y mayor importancia tiene si el alumno es usuario del servicio de comedor y bar.

Estos servicios se gestionan íntegramente por el Colegio, elaborándose la comida por nuestro personal en la propia cocina. Para su elaboración nos preocupamos de elegir una buena materia prima y productos; también participamos en la elaboración de los menús con el conocimiento y criterio de saber cuáles son los platos que más gustan a los alumnos y su disposición días concretos de la semana, reforzamos el menú de lunes a viernes facilitando a las familias su continuación también los fines de semana y días festivos, etc.

La auditoría del pasado mes de noviembre, realizada por la entidad certificadora ACCM, se superó con solvencia, no habiendo ninguna no conformidad. Esta Norma ISO nos dice los requisitos que hay que cumplir para asegurar la Inocuidad de los Alimentos a lo largo de toda la cadena alimentaria, hasta el punto de consumo final.

La Dirección felicita especialmente al personal del servicio de comedor y bar, por su pulcritud, orden, limpieza y profesionalidad, con un trabajo diario que realiza con mucho cariño. Este es nuestro camino no hay meta ni final sólo la mejora continua, y por descontado, trabajando día a día para dar un mejor servicio. Desde Magazine Hispano Inglés felicitamos a toda la comunidad educativa.

Destacar que el Colegio Hispano Inglés es el único Centro Educativo en Canarias que dispone de esta Certificación.

Modelo EFQM

La calidad total

Desde sus inicios el Modelo Europeo de Excelencia EFQM se ha orientado con la visión de ayudar a crear Organizaciones europeas fuertes que practiquen los principios de la administración de la Calidad Total en sus procesos y en sus relaciones con sus grupos de interés.

Actualmente el Colegio dispone de Sello de Excelencia Europea 300+, validado por el Club Excelencia en Gestión, y certificado por la entidad SGS ICS Ibérica S.A. El valor de la Excelencia proporciona reconocimiento social por la mejora continua en la Gestión, estimula el deseo de superación, la motivación, la innovación y la participación interna, al realizarse autoevaluaciones se identifican puntos fuertes y áreas de mejora, que miden el progreso, y permite mejorar las responsabilidades de las personas; y todo ello, para ser más ágiles, incrementar las capacidades, proporcionar confianza, liderar con integridad, conseguir un capital humano emprendedor, y sobre todo, añadir valor a las familias y alumnos existentes y potenciales.

Con la autoevaluación que ya ha realizado el Colegio, terminando el curso pasado, se pretende aspirar a conseguir una puntuación que supere ampliamente los 400 puntos y acercarnos lo más posible a los 500 puntos, situándose nuestra gestión en una banda de máxima exigencia y al nivel de las mejores empresas españolas.

Por último comentar que en el Plan Estratégico del Colegio se contempla seguir trabajando siguiendo los criterios y el sistema estructurado del Modelo EFQM.

Dirección

Calidad - Certificaciones Norma UNE-ES-ISO 9001:2008 / Norma UNE-ES-ISO 22000:2005

Gestión de la Calidad y Gestión de la Inocuidad de los alimentos

La obtención del reconocimiento externo mediante estos Sellos de Calidad, a los que el Colegio se somete voluntariamente, nos aportan un valor añadido y fortalece el servicio educativo que se presta, manteniendo a la Organización viva y en continua mejora.

Cuando un Centro Educativo decide certificarse en Calidad adquiere un compromiso a largo plazo, un compromiso de mejora continua en el que se implican todos los grupos de interés que participan en el proceso, no solo dirección y personal docente, sino también alumnos, padres y madres, personal no docente, la administración, la sociedad y todo lo que pueda contribuir a la mejora de la educación y la obtención de una Educación de Calidad. Por este motivo, desde el curso pasado, se ha ampliado el Departamento de Calidad del Colegio formado por un equipo de personas que pertenecen al cuerpo docente y no docente, siendo el objetivo perseguir la mejora continua, puesto que las necesidades educativas están en continuo cambio y el Centro debe actualizarse y adaptarse a ellas.

Para conseguir este fin, el Colegio se somete a los criterios de la Norma UNE-EN-ISO 9001:2008, en la que se contemplan los requisitos que deben reunir los Centros Educativos para la obtención del reconocimiento de la Calidad en su gestión. Se trata de seguir el modelo PDCA (Planificar, Hacer, Verificar y Actuar); en realidad, es lo que hacemos continuamente en nuestra actividad diaria, ya que planificamos lo que vamos a hacer, lo hacemos, luego comprobamos que lo que hacemos está correcto, y si vemos que no es así, debemos corregirlo para seguir mejorando.

Para la implantación de este modelo, el Centro redacta un Manual de Calidad que contiene los objetivos que se quieren alcanzar, los procesos que facilitarán la consecución de los mismos, y marcará unos indicadores que medirán su grado de cumplimiento. Con todo esto, lo que se persigue es:

- Conocer las necesidades y expectativas de las familias e incrementar su confianza con el Centro.
- Sistematizar las actividades y responsabilidades necesarias para obtener un resultado óptimo.
- Adoptar criterios comunes para la planificación, ejecución y evaluación de la gestión educativa.
- Incrementar la motivación y el compromiso del personal del Centro, así como fomentar el trabajo en equipo.
- Mejora continua.

Durante los días 24 y 25 de noviembre el Colegio ha superado con éxito la Auditoría de las Certificaciones ISO, siguiendo los criterios de la Norma UNE-EN-ISO 9001:2008 (Sistema de Gestión de la Calidad), que manteníamos vigente desde el año 2011, y la Norma UNE-EN-ISO 22000:2005 (Sistema de Gestión de la Inocuidad de los alimentos) que manteníamos vigente desde el año 2013; la cual ha sido realizada por la entidad certificadora ACCM (Agencia para la Certificación de la Calidad y el Medio Ambiente).

El Equipo de Calidad resalta la importancia de esta Auditoría porque no solo no ha habido ninguna no conformidad, sino que, además, los auditores observan una evolución altamente positiva en nuestro Sistema de Gestión, lo que se ha logrado por el alto grado de compromiso por parte de la Dirección del Colegio y la gran implicación y buen hacer de todo nuestro personal.

Se destaca que la obtención del reconocimiento externo mediante estos Sellos de Calidad, a los que el Colegio se somete voluntariamente, nos aportan un valor añadido y fortalece el servicio educativo que se presta, manteniendo a la Organización viva y en continua mejora.

Equipo de Calidad

Exámenes de la Universidad de Cambridge

Entrega de Diplomas Universidad de Cambridge

El 6 de noviembre tuvo lugar en el salón de actos del colegio la ceremonia de entrega de los diplomas correspondientes a los distintos niveles de la Universidad de Cambridge. Cada año son más los alumnos y familias que comprenden la necesidad de certificar la competencia lingüística en lengua extranjera como parte fundamental de la formación actual y que deciden presentarse para evaluar así de modo externo su nivel de inglés.

El acto estuvo presidido por Sheila Merritt, representante en Canarias de la Universidad de Cambridge, quien felicitó personalmente a todos los alumnos por los resultados alcanzados y la ilusión con que se enfrentan anualmente a las pruebas.

En esta misma ceremonia se reconoció al Colegio Hispano Inglés como único *"Cambridge English School"* de la provincia con la entrega de la correspondiente placa conmemorativa. Tanto la Dirección del Colegio como todo el profesorado del Departamento de Inglés quieren agradecer, en primer lugar, a todos los alumnos el esfuerzo realizado y felicitarles además por los resultados obtenidos. También aprovechamos la ocasión para seguir animando a todos nuestros alumnos a mantener su empeño por mejorar diariamente su nivel de inglés como herramienta esencial de su futuro académico y profesional.

Por **José Antonio Costoya López,**
Jefe del Departamento de Inglés

DELF: Diploma de estudios de lengua francesa

Entrega de los Diplomas DELF

El martes día 2 de diciembre tuvo lugar en el Salón de Actos del Colegio la entrega de diplomas DELF correspondientes a la convocatoria del pasado mes de Junio. Una vez más, la totalidad de los alumnos del Centro superaron las pruebas a las que se presentaron. La Directora de la Alliance Française, Dª Sylvia Rico Grau les dirigió unas afectuosas palabras, felicitándolos por su logro y animándolos a continuar preparándose, lo que habrá de permitirles superar nuevos niveles.

A día de hoy, la importancia del conocimiento de lenguas extranjeras es incontestable, como lo es también el hecho de certificar los mismos. Los exámenes DELF, convocados por el Ministerio Nacional de Educación Francés gozan de un amplio prestigio, así como de reconocimiento internacional.

Con estos diplomas, nuestros jóvenes alumnos van componiendo un bagaje que, a buen seguro, les reportará muchas satisfacciones, tanto a nivel personal como académico y, más tarde, laboral.

Desde MHI queremos felicitarles por este éxito y, tal y como hizo hace unos días la Sra. Rico, animarles a que sigan ampliando de manera sólida sus conocimientos de esta hermosa lengua. ¡Muchas felicidades!

Por **Carmen Dorta Morales,**
Jefe del Departamento de Francés

Semana de la Ciencia 2014

¡Seguimos con nuestros Experimentos de Ciencias en YouTube!

Hace ya algún tiempo, en nuestro Colegio iniciamos un proyecto con los alumnos de 1º Bachillerato de la asignatura de Ciencias del Mundo Contemporáneo, el cual consistía en realizar en casa un montaje de un experimento que reflejase la descripción de un experimento físico o químico. Han tenido una buena acogida por parte de nuestros alumnos y un elevado nivel de satisfacción por parte de sus familias, ya que ven que sus hijos aprenden mediante su propia experiencia.

Los alumnos tienen que revisar las bases de datos de internet donde se recogen cientos de experimentos (una primera toma de contacto con diferentes experiencias científicas), seleccionar varios de ellos, conseguir los materiales, llevarlo a la práctica en casa, montar el vídeo haciendo uso de las nuevas tecnologías y explicarlo al resto de compañeros en clase. ¡Pues ya tenemos más de 90 vídeos! Se encuentran todos disponibles en el canal YouTube de nuestro Centro (90 suscriptores y casi 43.000 reproducciones), el cual sigue aumentando cada mes:

http://www.youtube.com/user/HispanoInglesTfe

Departamento de Ciencias

En nuestro Colegio creamos Entornos Virtuales de Aprendizaje

"Vivimos en la sociedad del conocimiento". Nos encontramos en un momento en que el aprendizaje virtual tiene un lugar central en todos los ámbitos de la educación. La sociedad del siglo XXI es compleja y la educación tiene que ser más exigente para adaptarse a las necesidades sociales. La educación tiene que ir más allá del aprendizaje de contenidos, tiene que formar en competencias como la resolución de problemas, la creatividad, la capacidad de trabajar en equipo, la curiosidad, la innovación y la formación continua. Desde nuestros departamentos de ciencias apostamos por esa formación complementaria a la convencional. Aprovechando las potencialidades de las aplicaciones tecnológicas más novedosas hemos creado webs, wikis, blogs y contenidos en moodle, diseñados como Entornos Virtuales de Aprendizaje (E.V.A.) muy estructurados y en mejora continua. Les animamos e invitamos a que accedan a los enlaces de los mismos que se recogen en la imagen superior: HiCiencias, Esto no entra en el examen, HiBio, LabHome: Física y Química, Romanfyq, Jaula de Ciencia, StarWorks. Esperamos que les gusten y disfruten de los contenidos.

Videoexplica

Explicamos... ¡la grandeza de la ciencia!

¿Cómo explicamos a los niños de Primaria o del primer ciclo de ESO las grandes contribuciones que realizaron personajes ilustres en el campo de la ciencia? ¿Cómo les hacemos llegar la importancia de una contribución, un descubrimiento, un invento o un fenómeno relacionado con la ciencia? ¿Qué lenguaje empleamos? Despertar el interés en las ciencias en los más pequeños no siempre es una tarea fácil para los profesores. Por ello, nuestros alumnos de 1º Bachillerato de la asignatura de Ciencias del Mundo Contemporáneo, se han tenido que devanar su cerebro para grabar, editar y transmitir en formato audiovisual, con un lenguaje didáctico y coloquial, una pequeña colección de vídeos para transmitir ciencia, divirtiéndose, aprendiendo y mirándola con mucho cariño. Sus vídeos se pueden encontrar en la página web de nuestro Colegio. MHI

Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología y el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Seis de nuestros alumnos de Secundaria y Bachillerato

El programa Campus Científico de Verano (CCV) está organizado por la Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología (FECYT) y el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte; cuyo objetivo principal es fomentar el interés por la ciencia la tecnología y la innovación. Dicha actividad consiste en la estancia de una semana de duración participando en un proyecto científico desarrollado en un instituto y/o departamento de investigación adscritos a los Campus de Excelencia Internacional (CEI) o Regional (CER) de diferentes Universidades Españolas.

Leonor Hurtado Vázquez
2º de Bachillerato

Seis días pueden parecer demasiado tiempo. Puede parecerlo si piensas que vas a aburrirte o solo a estudiar, pero la verdad es que pasan como un suspiro cuando te encuentras rodeado de otros 30 chicos que tienen las mismas ganas que tú de aprender, de reír, de conocer a gente nueva y sobre todo de pasarlo bien. Porque seis días como esos son irrepetibles pero inolvidables, y se convierten en una gran experiencia que si tienes la oportunidad de vivir, debes hacerlo.

Bruno Gutiérrez Dorta
2º de Bachillerato

De los días que estuve en uno de los Campus Científicos organizados por la FECYT este verano, creo poder extraer varias enseñanzas y lecciones. En primer lugar, la relevancia de estar siempre alerta ante los posibles cambios en la puerta u hora de embarque de nuestro vuelo en el aeropuerto. Nunca es suficiente. En segundo lugar, la terrible decadencia en que actualmente se encuentra el sector de energías renovables en España, hecho del que fuimos conscientes gracias a las francas explicaciones de los amables profesores que nos recibieron allí. Todos coincidimos, al acabar la semana, en que nuestros conocimientos sobre estas y su desarrollo hasta la actualidad habían aumentado. Y en tercer y último lugar, lo que aprendí de cada uno de los compañeros con que estuve; en la vida los olvidaré. Gracias a todos desde aquí.

Antonio Rodríguez San Blas
2º de Bachillerato

Mi experiencia en los campus científicos de verano del FECYT, concretamente en la Universidad Agroalimentaria de Huelva, me ha resultado muy enriquecedora.

Al principio planteándomelo casi más como si fuera a ser algún tipo de cursillo no tenía demasiadas expectativas, pero ya después de las actividades y juegos de la primera noche nos quedó bien claro que no iba a ser así. No sólo me sorprendió el hecho de lo didácticas y divertidas que se nos hacían las clases, sino que las diversas excursiones y juegos; tales como ir a la playa o simplemente organizar una fiesta de disfraces, hicieron de esta semana una de las mejores experiencias de mi vida, en la que he podido conocer gente maravillosa procedente de toda España.

Recuerdo como los tutores nos advertían que lo aprovecháramos al máximo, porque antes de que nos diéramos cuenta ya se habría acabado. Cuánta razón tenían...

Elsa Marina Trujillo Trujillo
1º de Bachillerato

Mi experiencia en CCV 2014 Universidad de Huelva. A primera vista el mundo de las microalgas no llama mucho la atención y justamente por eso no tenía muy claro si ir o no, pero tras escuchar a mi familia decidí probar la experiencia ya que muy pocas veces eres seleccionada para un campus científico y desde luego es lo mejor que he hecho. A parte de aprender algo nuevo y estar en un laboratorio durante unas cuantas horas, que es increíble, lo mejor de todo es las personas que conoces y como en tan poco tiempo puedes cogerles tanto cariño. No me arrepentiré nunca de ir porque además aprendí a ser autosuficiente, cosa que es importante en la vida. Recomiendo a todos los que tengan la oportunidad de ir a un campus que lo hagan.

Leticia Sáez Schwartz
1º de Bachillerato

Desde mi punto de vista considero la experiencia de los Campus Científicos de Verano, única e inolvidable, y recomiendo a aquellos con inquietudes científicas a que se esfuercen por conseguir participar, ya que merece la pena. Es cierto que los conocimientos adquiridos después de participar en este campamento, son bastante amplios y es una forma diferente de tener un primer contacto con la universidad. Se adquiere mucha confianza con uno mismo al tener por ejemplo, que exponer proyectos frente al rector y profesores de las diferentes áreas, pero lo que muchas personas pasan por alto, es el reto que supone viajar a una ciudad en la que no vivimos, y

participan en el Campus Científico de Verano 2014

convivir con lo que al principio parecían completos desconocidos y al final acabaron siendo grandes amigos. Por estos motivos y otros muchos que no he mencionado, vuelvo a hacer especial hincapié en el tema de la participación, porque creo que es una experiencia que nos prepara a los estudiantes para el futuro.

Laura Trujillo Cubillo
1º de Bachillerato

Parece mentira que en una semana se pueda vivir tanto, cuando me propusieron presentarme al CCV pensé que no perdía nada intentándolo, pero esta ha sido una de esas experiencias que te marcan, el hecho de tener que viajar sola hasta Murcia y de pasar una semana alejada de tu hogar, de lo que conoces, te hace crecer como persona y ser más independiente.

Cuando te ves en este entorno no piensas sino en disfrutar cada segundo de la semana, no es solo el aprovechar la oportunidad de asistir a clases en la universidad, con profesores de universidad y dormir y comer donde lo hacen los universitarios. Realmente el proyecto que escojas no tiene tanta importancia, en *"el campamento científico de verano"* conoces 30 personas que comparten tus intereses e inquietudes, todas diferentes entre sí, con distintos acentos, aficiones y formas de pensar, pero que te comprenden. CCV'14 no es una actividad para *"frikis"*, no es una semana perdida de verano, es verdad que puede que no sea para todo el mundo, pero he de admitir que, de alguna manera, la Laura que regresó no es la misma que se fue, y que, si pudiera, no dudaría en volver. MHI

XVIII Carrera popular El Corte Inglés

Después del aplazamiento por el último temporal, por fin en la mañana del domingo 14 de diciembre se celebró la carrera popular El Corte Inglés, prueba de gran tradición y que para nosotros está marcada en el calendario de actividades del Departamento de Educación Física como una de las principales. En una mañana que empezó con nubes y acabó con un sol espléndido, casi doscientos participantes del colegio contribuyeron a una fiesta de deporte sano y en familia que congregó a cuatro mil quinientos corredores.

Desde los más pequeños hasta los mayores (presentamos corredores en casi todas las categorías) todos derrocharon esfuerzo e ilusión que al finalizar la carrera, se reflejaban en la cara de los participantes a partes iguales.

Nuestra más efusiva felicitación a todos y cada uno ellos por el entusiasmo mostrado y la invitación para la próxima edición.

Semana de la Ciencia 2014

Talleres de prácticas en el CSIC

El día 12 de noviembre nuestros alumnos de ciencias de 1º Bachillerato realizaron una visita a las instalaciones del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (IPNA-CSIC), en el Campus de Anchieta, donde fueron atendidos por el personal investigador del centro. Realizaron una serie de actividades y talleres en la *"Semana de la Ciencia 2014"*, coordinada por la Dra. Alicia Boto. Durante la visita guiada les mostraron algunas de las salas de grandes equipos (Servicios de Resonancia Magnética Nuclear, Espectroscopías de Infrarrojo y Ultravioleta, etc.) Además, les enseñaron distintos experimentos con helio gaseoso y con nitrógeno líquido para explicar las propiedades de gases y su uso en los equipos del centro. Posteriormente, en diferentes grupos, emprendieron un recorrido por distintos laboratorios en los que pudieron realizar los talleres *"Jugando con la luz"* y *"Química de Nuevos Materiales"*.

Comprobaron de primera mano, con demostraciones prácticas, la importancia del desarrollo y preparación de materiales: nuevas fibras textiles (nylon), polímeros (bakelita), nuevos pegamentos, etc. Además, por medio de póster, pudieron apreciar la importancia de los nuevos superconductores, materiales de fibra óptica, fibras de carbono,… extensamente usados en aviación, industria del automóvil, informática, comunicaciones, etc. Observaron fenómenos de fluorescencia y fosforescencia, efectos de emisión y absorción de la luz y aplicaciones de los láseres. Inclusive, sintetizaron nanopartículas de plata, muy empleadas actualmente en medicina y cosmética.

Sin lugar a duda, la parte más atractiva para los alumnos fue cuando pudieron experimentar en un laboratorio y sentir, por un día, qué se siente cuando se transforman compuestos químicos. MHI

Celebración

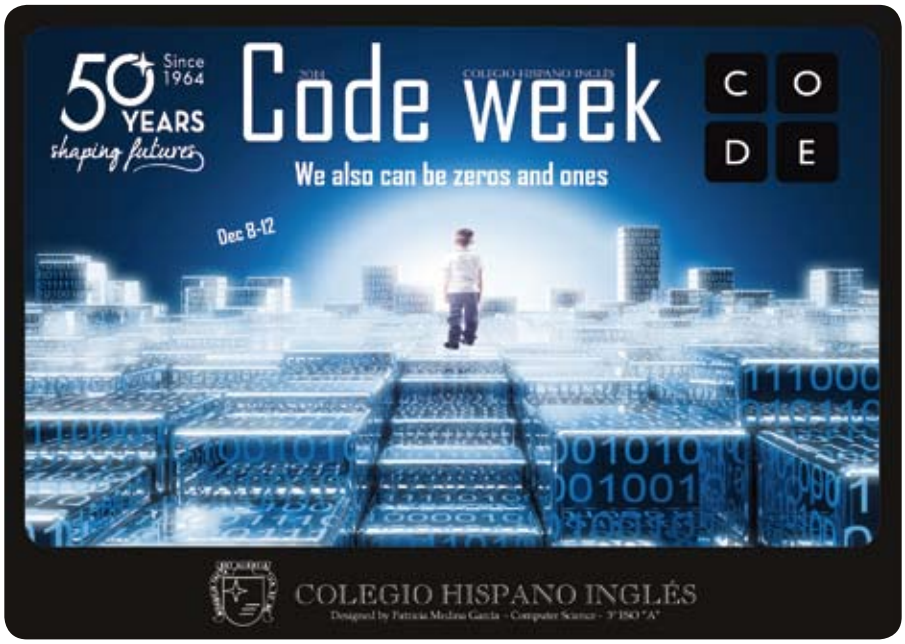
Cena de Navidad

Como cada año, la Dirección del Colegio ha reunido a los miembros de la Comunidad Educativa en su tradicional Cena de Navidad. Un hotel de Santa Cruz de Tenerife fue el escenario elegido para conmemorar un año de tanta relevancia para nosotros. La velada se desarrolló en medio de un ambiente lleno de nostalgia y de historia, de nuevos proyectos y grandes esperanzas.

Desde MHI deseamos a todos una muy Feliz Navidad y un próspero año 2015. MHI

Semana de la Educación de las Ciencias Computacionales

Hour of Code



Desde la Coordinación TIC, El Colegio Hispano Inglés ha logrado sumarse a la *"Hour of Code"*, una campaña mundial organizada junto con la plataforma americana "code.org" que busca promover en estudiantes de todas las edades el aprendizaje de la programación, con actividades libres y gratuitas.

La iniciativa busca promover entre los colegios la práctica de una serie de ejercicios de programación, para los que no se requiere conocimientos previos, y que cuenta con niveles iniciales y avanzados.

Al ingresar en el sitio web, se puede acceder al proyecto desde la portada y realizar durante 60 minutos prácticas en el desarrollo de programas como los videojuegos Angry Bird y Plantas versus Zombies, entre otros.

La campaña forma parte de la *"Semana de la Educación de las Ciencias Computacionales"*, que se celebrará entre el 8 y 12 de diciembre, y parte de la consigna es demostrar que cualquiera puede aprender código o lenguajes de programación a partir de los tutoriales disponibles.

La *"Hora del Código"* es un movimiento en el que participan más de 180 países y el año pasado formaron parte unos 15 millones de estudiantes de todo el mundo, según explicó el sitio Code.org.

Esta plataforma es una organización sin fines de lucro fundada en Estados Unidos, en la que participan activamente varias personalidades del mundo tecnológico como Mark Zuckerberg y Bill Gates o incluso el mismísimo presidente de los Estados Unidos, Barack Obama (Fuente: Internet). MHI

Profesorado

Formación constante

Para la Dirección del Colegio es fundamental la preparación, dinamización, adaptación y formación del Profesorado. En un esfuerzo constante por conseguirlo, los Profesores de todas las Etapas han asistido a lo largo de estos meses a diversos cursos y talleres, como el impartido por don Ernesto Rodríguez Abad, actualmente profesor en la Universidad de La Laguna, a los miembros del Departamento de Lengua castellana y Literatura. En él contagió amor por la lectura y mostró diversas estrategias para garantizar lectores ávidos de conocimiento y gusto estético.

También, los Profesores de todas las Etapas han recibido la formación precisa en estándares de aprendizaje, elaboración y evaluación de portfolios, etc., de la mano de don Daniel Padilla, desde el afán de acercar al profesorado nuevas metodologías adaptadas a realidades nuevas, tan variadas como cambiantes.

Por su parte, don Antonio Ramón Martín Adrián, maestro de Educación Primaria y Licenciado en Ciencias de la Educación por la Universidad de La Laguna, ha reunido a los Profesores de Matemáticas en torno a una nueva metodología para el cálculo mental en Matemáticas; *"Los algoritmos tradicionales han muerto"*.

Asimismo, doña Irma Velasco Pérez, Inspectora educativa, ha impartido a los Profesores de ESO y Bachillerato un curso formativo sobre la LOMCE, sus niveles de actuación, su aplicación inminente en el próximo curso escolar 2015-2016 para determinados cursos de ESO y Bachillerato.

A ello se suma un Curso de Formación Básica sobre las adicciones, impartido por don Francisco David Lorenzo González, psicólogo y experto en la materia. Junto a él, los Tutores de ESO y Bachillerato pudieron compartir inquietudes, conocer más de cerca las realidades de los alumnos, acercarse a sus preocupaciones, posibles factores de riesgo, estrategias de personalidad, etc. MHI

Excelentes resultados de nuestros karatecas en el Torneo Pepe Pérez

El domingo 30 de noviembre se celebró en el pabellón de deportes de Santa Cruz el torneo de kumite y katas Pepe Pérez. Es un campeonato de ámbito regional en el que están representadas todas las categorías. El colegio estuvo representado por seis competidores/as, que realizaron un magnífico papel en sus respectivas categorías. Marta Trillo, en su primera participación en la categoría de kumite ganó sus tres primeros encuentros y llegó a la final, así como también hicieron Adolfo y Juan José. Por su parte, Óscar realizó un buen encuentro en la categoría de Junior, pero no pudo superar a su oponente. Valeria y Raúl ganaron sus dos primeros encuentros, llegando hasta semifinales. Los resultados obtenidos fueron los siguientes:

- MARTA TRILLO
  Subcampeona Kumite Alevín Open
- JUAN JOSÉ ROSALES
  Subcampeón Kumite Senior – y + 84 kg.
- ADOLFO HUARTE
  Subcampeón Kumite Juvenil, + 60 kg.
- RAÚL CAPDEVILA
  3er Clasificado Kumite Juvenil, -50 kg.
- VALERIA TRILLO
  3er Clasificado Kumite Juvenil

Por **Talía C. Morillo Lesme,**
Profesora de Karate.

Actividades y encuentros

¡Hablamos con un experto!

Este curso escolar, con motivo del 5º Aniversario del Colegio, queremos realizar diversas actividades y encuentros con toda la comunidad educativa. Una de estas actividades la hemos llamado *"Hablamos con un experto"*. Se trata de un encuentro entre familias, alumnos y profesores del Colegio con un especialista en diferentes ámbitos y sectores profesionales, enfocados a nuestros diversos niveles educativos.

Así, hemos comenzado este ciclo de encuentros invitando a la experta en educación emocional y escritora infantil, Begoña Ibarrola, quien ha presentado a nuestros alumnos de 5 años, 1º y 2º de Primaria, en primicia para Canarias, su cuento Dracolino, junto a su aplicación para Ipad. En esta sesión de cuentacuentos, que hizo las delicias de grandes y pequeños, la autora habló con los niños de las emociones, de su gestión y de la importancia de tomar nuestras propias decisiones. Además, pudo firmar ejemplares de sus libros y conversar con algunas familias.

Por su parte, don Rafael Sala Mayato, Profesor de la Universidad de La Laguna, dio una charla a los alumnos de 4º de ESO y Bachillerato sobre *"El enigma del Tiempo"*: una apuesta por acercar la descripción que la física hace de la realidad cotidiana.

Como vemos, hemos empezado con enorme nivel estas sesiones conmemorativas de nuestro 50 Aniversario… estamos deseando hablar con nuestro siguiente experto… ¿adivinan quién puede ser…? MHI

COMHI

Conciertos de Navidad

En este año de celebración del 50 Aniversario del Centro, los alumnos del Conservatorio Hispano Inglés dieron muestra, una vez más, de su buen hacer con motivo de los ya tradicionales Conciertos de Navidad. En esta ocasión, la habitual cita tuvo lugar los días 16 y 17 de diciembre. El marco, el Salón de Actos del Colegio. En el primero de los conciertos, los alumnos de Enseñanzas Elementales deleitaron al público asistente, que pudo disfrutar y apreciar el fruto del trabajo de nuestros más pequeños. Piezas de los más diversos autores y épocas cautivaron a todos, en un paseo por la Música materializado a través de la variedad de instrumentos (violín, piano, guitarra, clarinete…) que son herramienta de aprendizaje de los más jóvenes de la casa. A destacar también la actuación del Coro del Colegio, que esa tarde interpretó el villancico *"Noche de Paz"*.

Al día siguiente, tocó el turno a los alumnos de Enseñanzas Profesionales. Todos ellos dieron muestras de unas aptitudes musicales comparables solamente a su nivel de trabajo, esfuerzo y preparación. Así, autores como Bach, Mozart, Tchaikovsky o Camille Saint-Saëns resultaron reunidos para la ocasión, haciendo, una vez más, las delicias del auditorio. Como novedad, señalaremos la actuación de los alumnos de Percusión, que entusiasmaron a los allí presentes. Por último, el grupo *"Combo"* de reciente creación en nuestro Conservatorio, puso la nota de modernidad a este concierto de música clásica.

Desde estas líneas queremos agradecer al alumnado y al profesorado el empeño e ilusión de los que han hecho gala de nuevo, así como desearles a todos Ustedes una Feliz Navidad y un Venturoso Año 2015.

MHI

Inmersión lingüística en Inglaterra

Buckswood School

El año que termina marca también el final de una nueva edición de dos proyectos de inmersión de nuestro colegio en el sur de Inglaterra y Canadá.

El regreso a casa de todos los alumnos que han participado en ambos proyectos supone, por un lado, la alegría de recibirles y tenerles nuevamente entre nosotros y, por otro, la consolidación de unos planes que nacieron con gran esfuerzo hace ya unos años ante la necesidad de propiciar situaciones de comunicación reales fuera del aula que favoreciesen la posibilidad de mejorar la competencia comunicativa y las relaciones sociales entre nuestros alumnos y hablantes de otras culturas. Este tipo de experiencias abren posibilidades para potenciar el desarrollo de su ámbito afectivo, independencia y autonomía personal a través de la experimentación diaria en situaciones cotidianas.

Las estancias han variado entre las cuatro y doce semanas. En ellas los alumnos han podido disfrutar de su estancia en un país extranjero y poner en práctica sus conocimientos lingüísticos.

Buckswood es un proyecto que está dirigido a los últimos cursos de Educación Primaria y primeros cursos de ESO. Se trata de un colegio independiente para chicos y chicas fundado en 1933 y situado en Guestling entre Ashford y Hastings en el condado de Sussex del Este. Buckswood School cuenta con estudiantes de diferentes partes del mundo a los que ofrece excelentes instalaciones: piscina climatizada, establos, una academia de danza, pistas de baloncesto y de tenis y un centro de artes interpretativas. Este colegio presta mucha importancia al desarrollo social, cultural y deportivo por lo que se convierte en una oportunidad única e inmejorable tanto para poner en práctica los conocimientos y habilidades ya adquiridas como para su avance y perfeccionamiento. Son muchos los alumnos de nuestro centro que han participado en el programa en varias ocasiones.

Creemos que se trata, sin duda, de una experiencia vivencial inmejorable que ayudará a fomentar la motivación necesaria para el aprendizaje de la lengua extranjera sin dejar de lado el fomento de la tolerancia y respeto hacia otras culturas.

Desde el Colegio Hispano Inglés y este Departamento queremos dar oficialmente la bienvenida a todos los que han participado en estas experiencias durante este curso y felicitarles por el aprovechamiento que han hecho de las mismas. Animar también a formar parte de esta gran aventura y participar en próximas ediciones a todos aquellos que estén interesados en avanzar con paso firme en el aprendizaje de la lengua extranjera. MHI

Our canadian adventure

On August 28th we all said goodbye to our families to say hello to the new ones. We had a long trip ahead but we were really excited. We got off the plane, took our luggage and started to walk confidently to our new homes.

Once we were there we were able to enjoy a long weekend with our host families after which we started in our new high schools. New teachers, new subjects and the most important point, new friends. We had the possibility of choosing subjects that were entertaining such as drama, cooking or photography.

On the one hand, we discovered that Canadian people are very respectful and open-minded about race, nationality, personality, etc. and that's why you find a great diversity in Kingston. Although their way of living is quite similar to ours we also found significant differences we had to get adapted to; for instance: the weather, meal times, schedule, etc.

One of the things we liked the most was that we did not find it difficult to understand English there or to make ourselves understood. So, we realized how much we knew, immediately. Anyway, we definitely improved our fluency and accuracy without being really aware.

In short, we enjoyed most of our experience there, in Kingston, we have come back home with a lot of memories we will never forget and most of us would be really happy to go there again some day.

Por **Juan de la Rosa, Vanessa Pallarés, Claudis Peñas, Esther Preckler, Inés Rodríguez, Fabio Sarti,** 4º de ESO.

An amazing experience!

When the plane landed at Tenerife I realized that the best experience of my life had just arrived to its end. I couldn't just believe what I'd left behind: amazing times, lots of good memories and such an incredible bunch of people.

After spending all this time in Canada I really got to know the meaning of living in a foreign country. That was something I had always wanted to do and it was an amazing experience!

I had the opportunity to meet a lot of people, make friends…I went to Sydenham High School, where I learnt many new things and could also improve my English but above all I could understand a different academic system, different culture, different way of thinking… I could also discover how Canadian teenagers live, how they are different from Spanish teenagers and the importance they give to things such as having a car, a job or practicing sports.

In addition, during my time abroad, I was also exposed to countless different experiences that I am sure may influence the rest of my life. My homestay family and friends took me to nice and interesting places I'd never been to and that I would have never seen without them. And above all, I met people and made many friends who I won't be able to see for a long while.

I wish I could go back there and stay for a whole year to see all my friends again. I can't wait to see them again!!

Por **Eva Bonilla Rodríguez,** 1º Bachillerato B.

My Homestay Mom

The following is a story about a Spanish girl named Eva and her Homestay Mom, Shelley. I picked up a nervous, somewhat frightened girl, at Tim Hortons (our famous Canadian donut/coffee shop) We chatted on the way home and she picked out which bedroom she would stay in for the next 3 months (little did I know she would take-over 2 bedrooms and live in a big mess).

One common interest we had was baking. Adventure 1: I let her know I enter every year in a baking competition and win many first place red ribbons. Eva immediately copied all my best recipes and my Mother's -she's 83 years old- and informed me she would beat me in everything!!! Guess what SHE DID!

Adventure 2: I have a large extended family. My brother loves to barbeque. Eva said what is barbeque?? He invited us over for everything from barbequed steak, sausage, hamburgers ... Eva ate it all. I told her that the plan was to send her home with a large derriere (butt).

Adventure 3: Thanksgiving at an old hunting camp, no toilet, just an outhouse (ask Eva to describe it), no running water, pumped into a pail and carried in the house, but lots of noisy, crazy cousins, playing cards and board games into the night. Beautiful trees and land turning colour, getting ready for winter and eating turkey, pie, treats for all.

Adventure 4: Blue Jays baseball game in Toronto, dinner and shopping with my daughter, Haley.Huge stadium, with dedicated fans all dressed in Blue Jay colours and they won the game.

Adventure 5: Kingston Frontenacs Hockey game with my brother and his family. It was an exciting win 5-0 for the Fronts. Eva couldn't believe the fights among the teams.

I forgot Eva's adventure to New York. We had to buy another suitcase for her to bring home all the souvenirs.

Other adventures: eating bacon, dumplings, gravy, hamburgers, perogies, anything chocolate riding a 4-wheeler, the shopping, movies, seeing snow for the first time.

My memories: teasing Eva about everything, calling her Princess Eva, washing all her baking dishes, having great conversations about our families.

Miss you Princess Eva!

Shelley Brooks

Domingo Mundial de las Misiones

DOMUND 2014: Renace la alegría

"No nos dejemos robar
el entusiasmo misionero".
(S S Papa Francisco)

Durante todo el mes de octubre en nuestro Colegio hemos estado trabajando y celebrando el DOMUND 2014 (Domingo Mundial de las Misiones). Desde Educación Infantil hasta Bachillerato se han realizado divertidas y reflexivas dinámicas en las clases de Religión: actividades con globos, proyección de vídeos, audiciones de canciones y debates sobre la importancia de valorar la labor de los hombres y mujeres que han entregado sus vidas a ayudar a los otros de manera totalmente altruista.

Con la inestimable ayuda de la Hermana Carolina, el broche final lo puso la visita de un misionero de la orden de la Consalata (fundada por el Beato José Allamano) de Turín, en Italia. Resultó un valioso testimonio sobre la difícil situación por la que están pasando muchos países y una maravillosa lección sobre la importancia de la alegría y el entusiasmo en todo lo que hacemos en la vida, y mucho más si nuestra misión es ayudar a los demás.

Fueron unos días extraordinarios que dejaron en todos nosotros una huella profunda.

Por **Rosa Lorenzo Cabrera,**
Profesora de Religión.

Actividad - Proyecto de Acción Social e Inteligencia Emocional

Visita al Centro de Mayores "Nuestra Señora de Begoña"

Es tiempo de buscar el rostro de Jesús en los pequeños gestos, en la sonrisa de nuestros niños y en la de aquellos que más nos necesitan. Hoy, son muchos los mayores que esperan sonreír en residencias o asilos.

Enmarcado en este tiempo de Adviento, los alumnos de 5º de Primaria han visitado el Centro de Mayores *"Nuestra Señora de Begoña"* con la intención de hacerles más grata y animada la mañana. La excusa que nos llevó hasta allí fue la de amenizarles la jornada con alegres cantos y ofrecerles regalos y manualidades que los alumnos confeccionaron con mucha ilusión y cariño. Pero, la verdadera visita, estaba en escucharles, en transmitirles la energía de nuestros jóvenes, en arrancarles un aplauso, una sonrisa, una nueva ilusión.

Esta actividad, que está incluida en nuestro Proyecto de Acción Social e Inteligencia Emocional, pretende inculcar valores sociales y ciudadanos a nuestros alumnos, más allá de las aulas y libros de texto.

Seguramente, estos grupos de 5º de Educación Primaria no olvidarán la mirada agradecida de unos mayores felices de haber compartido algo que ellos también fueron… niños. MHI

Acción social - ESO y Bachillerato

Visita a los comedores sociales

Comencemos con aquello que se encuentra en el dominio de nuestras posibilidades inmediatas (...) aboguemos por los principios de la convivencia, por la sinceridad y el respeto mutuo (en todas partes son los mismos) y por el coraje para defenderlos.

Yehudi Menuhin (Presidente del Consejo internacional de música de la Unesco)

Nuestra sociedad está viviendo un momento complejo y difícil en el que los valores como la solidaridad, el respeto, la convivencia entre iguales y diferentes están seriamente afectados. Entendemos que uno de los sectores que está sufriendo las consecuencias de nuestra situación actual en mayor medida es el colectivo de jóvenes. Por ello, creemos que es necesaria una actividad donde puedan compartir experiencias, analizarse a sí mismos en profundidad y aprender a conocer y respetar realidades muy diferentes a las que ellos viven en la actualidad. Nuestros alumnos de ESO y Bachillerato han visitado el comedor social de las Hijas de la Caridad del Comedor Social de La Noria de la capital tinerfeña para conocer su funcionamiento y ayudar en el servicio a los más desfavorecidos. Ha sido una experiencia enriquecedora en la que todos, profesorado y alumnos, hemos comprobado una vez más la necesidad de ayudarnos unos a otros en los tiempos por los que estamos pasando. MHI

Actividades y encuentros

Jesús nace, y llama a la puerta de cada corazón

Una vez más, el Colegio se tiñe de los colores de la Navidad: rojo, preparación; verde, esperanza; amarillo, luz; azul, oración… Colores de vida que nos han contagiado ilusión y nos han hecho creer en esa magia que rodea a la Navidad.

Este año hemos querido decorar las puertas de cada clase, en un hermoso símbolo de acogida, de entrada, de hogar, de reencuentro, de familia. Un símbolo de preparación para estas fechas. El resultado ha sido un derroche de imaginación, creatividad, esfuerzo: Reyes Magos que se asoman sorprendiendo a los niños, buzones para depositar nuestras cartas, casitas adornadas con motivos navideños, imágenes del mundo en torno al Nacimiento, pingüinos muy abrigaditos *"para que no sientan frío"*…

También nuestra Secretaría ha brillado de una manera muy especial, luciendo nuestro lema del 50 Aniversario en medio de muchas estrellas para seguir dando luz, iluminando sombras y transmitiendo esperanza.

Por su parte, el Concurso de postales de Navidad fue el preámbulo de estas fiestas, y puso de manifiesto cómo vive cada niño este gran acontecimiento: sus colores, sus ideas, sus trazos…

Y, finalmente, el Festival de Navidad transmitió todo lo anterior a unos padres entregados y orgullosos, que supieron valorar la entrega y dedicación de Profesores y alumnos en la preparación de lo que, para ellos, es mucho más que villancicos y movimientos; ellos saben que, en cada palabra, en cada gesto, hay puesta una ilusión diferente. Han escuchado las letras, las han interiorizado a fuerza de repetirlas, las han compartido con sus hijos. Por ellos y por todos los que formamos el Hispano-Inglés, les agradecemos su visita y su aplauso. Saber que están nos anima a seguir trabajando, disfrutando, aprendiendo.

¡Feliz Navidad! MHI

Tiempo de Adviento

Convivencia de los alumnos de 3º, 4º y 5º de Primaria

En este tiempo de Adviento, tiempo de espera y preparación para la Navidad, hemos tenido la oportunidad de realizar tres convivencias de Adviento, los días 2, 3 y 4 de diciembre, en la Casa Diocesana de Espiritualidad, Ntra Sra de la Candelaria.

Los niños de 3º,4º y 5º de Primaria de nuestro Colegio, han disfrutado de esta experiencia de encuentro y compartir, de juegos y celebración. A continuación les contamos cómo hemos trabajado cada una de las jornadas.

Comenzamos la convivencia en torno a las 10:30h. con una presentación del tema del día: el Adviento, vídeos y cantos. Todo el encuentro tuvo como signo una vela que los niños, divididos en grupo, tuvieron que realizar superando diversas pruebas. El objetivo era que descubrieran a Jesús, única luz que puede iluminar nuestra vida y descubrirnos el amor que Dios nos tiene a cada uno.

También hemos tenido un espacio para la oración y la celebración; por eso, antes del almuerzo celebramos juntos la Eucaristía, presidida por D. Eduardo. Por la tarde nos acompañaron unos jóvenes de la Delegación de Nueva Evangelización que animaron la sobremesa con juegos.

Profesores, alumnos y hermanas, vivimos estas jornadas con mucha ilusión, y nos ha ayudado a empezar a prepararnos, con alegría y esperanza, al próximo nacimiento de Jesús en Navidad.

Por **Hermana Carolina María Dobler**

230 jugadores, 20 equipos y 16 entrenadores

Presentación de la Escuela de Baloncesto

La Escuela de Baloncesto del Colegio Hispano Inglés realizó el viernes 12 de diciembre su presentación en las instalaciones del centro, un acto que contó con la presencia del Presidente de la Federación Insular de Baloncesto, D. Rafael González, el Secretario de la Directiva del CB Canarias, D. Francisco Cedrés, el Entrenador del CB Clarinos D. Claudio García, la Directora del Colegio Dª Concepción García Panzano y el Coordinador de la Escuela D. José Carlos Hernández Rizo. También estuvieron presentes en el acto las jugadoras del CB Clarinos: Chenise Miller, Graciela Díaz, Ivana Alonso y Raby Oliveira.

La Escuela de Baloncesto cuenta con jóvenes edades comprendidas entre los 6 y los 16 años sumando un total de 230 jugadores, 20 equipos y 16 entrenadores.

En el transcurso de la misma se hizo un reconocimiento por su trayectoria a Iván Déniz, exalumno, jugador y entrenador de la Escuela. Iván se encuentra actualmente en México entrenando al equipo de Primera División Soles de Mexicali, desde allí quiso enviar un saludo a todos los presentes. El galardón se le entregó a su madre Dª Sonia.

También se le hizo un reconocimiento al CB Canarias por su 75 aniversario y al CB Clarinos por su nueva andadura en el baloncesto femenino.

Dado que este curso el colegio celebra su 50 aniversario de su fundación, se proyectó un emotivo vídeo haciendo un recorrido por los más de 40 años de historia del baloncesto en el colegio. En él se vieron a algunos de los jugadores y entrenadores que han formado parte de la escuela como José Carlos Cabrera (ex-jugador del Naútico y CB Canarias), Iván Rodríguez (Ex-jugador del CB Canarias, CB Tenerife y CB Gran Canaria), Alejandro Luque, José Carlos Rivero, Luis Macías, Iván Déniz, entre otros.

MHI

120 jugadores, 7 equipos y 7 entrenadores

Presentación de la Escuela de Fútbol Sala

La Escuela de Fútbol Sala del Colegio realizó el viernes 12 de diciembre su presentación en las instalaciones del centro, un acto que contó con la presencia del árbitro tinerfeño de 1ª División, Juan Manuel García Hernández y con el exalumno, exjugador de la escuela y exjugador del Uruguay Tenerife, Antonio Martín, la Directora del Colegio Dª Concepción García Panzano y el Coordinador de la Escuela D. Israel Gutiérrez.

La Escuela de Fútbol Sala cuenta con jóvenes edades comprendidas entre los 6 y los 18 años sumando un total de 120 jugadores, 7 equipos y 7 entrenadores.

En el transcurso de la misma se entregó un reconocimiento a Juan Manuel García y a Antonio Martín por su excelente trayectoria en el mundo del Fútbol Sala.

Dado que este curso el colegio celebra su 50 aniversario desde su fundación, se proyectó un emotivo vídeo haciendo un recorrido por los más de 20 años de historia del Fútbol Sala en el colegio. En él se vieron a algunos de los jugadores y entrenadores que han formado parte de la escuela como su antiguo Coordinador Juan Esteban García Hacha, Sergio Concepción, Antonio Vargas, Carlos Amat, Antonio Martín entre otros.

MHI

Coordinador y entrenadores de la Escuela de Baloncesto Hispano Inglés en el Acto de Presentación

Coordinador y entrenadores de la Escuela de Fútbol Sala Hispano Inglés en el Acto de Presentación

La Educación del Siglo XXI, un canto a la esperanza

Estoy seguro de que cuando Howard Gardner publicó en 1.983 su libro *"Estructuras de las mente"*, postulando las bases de su famosa teoría de Las Inteligencias Múltiples, no podía llegar a imaginar la trascendencia que décadas después acabaría teniendo en la transformación de numerosas escuelas y en la mejora de los sistemas educativos de diferentes regiones del planeta, y que, tras muchos años de recorrido de su teoría, seguiría recibiendo reconocimientos y premios desde todos los estamentos de numerosos países de uno y otro rincón del mundo, como así sucedió con el premio Príncipe de Asturias en 2011, en la categoría de Ciencias Sociales. Y es que, su teoría está siendo actualmente un soplo de aire fresco y un brote de esperanza para todos aquellos profesionales que buscamos un nuevo camino por el que reconducir y transformar la escuela del siglo XXI. Una escuela que, de una vez por todas, recoja los verdaderos intereses del alumno, respete su libre desarrollo intelectual, personal y moral y le dé las estrategias necesarias para afrontar los retos que deberá superar a lo largo de toda su vida, así como las herramientas para ser capaz de desarrollar su creatividad, su juicio crítico, su potencial emocional y su interés por relacionarse con los demás seres humanos que le rodean, interactuando, además, con el entorno físico y natural que determine su realidad más cercana. Tales empresas, que no son más que, a grandes rasgos, los objetivos estipulados en la mayoría de currículos de los países desarrollados de la OCDE, es decir, las metas a las que estos sistemas educativos debe aspirar, pueden estar al alcance de nuestras manos gracias, entre otros aspectos, a los postulados que Howard Gardner estableció en 1983 y que, muchos teóricos después de él, así como grandes educadores, pedagogos y maestros, han ido enriqueciendo con nuevos e innovadores enfoques, aunque siempre respetando la naturaleza última y primogénita de dicha teoría.

Si esta teoría nunca estuvo destinada a aplicarse directamente al mundo educativo, ¿por qué supone una revolución para las escuelas y sus alumnos?

En primer lugar, es importante para todos los profesores porque afirma categóricamente que todos los individuos somos inteligentes por naturaleza, sin distinción alguna. El problema radica en que las escuelas tradicionales solo han estimulado - y muchas todavía continúan haciéndolo - la inteligencia verbal y matemática, relegando al resto de inteligencias, y por tanto a todos aquellos niños que aprendían de manera diferente, al último vagón del sistema educativo, condenándolos al fracaso escolar, la frustración personal y, lo que es peor, limitando y obstaculizando desde las escuelas a sus alumnos el descubrimiento de su propio talento. Lo que explica, por ejemplo, que grandes intelectuales, músicos, deportistas, artistas… fracasarán estrepitosamente en sus escuelas. Sin embargo, la teoría de Gardner nos ha hecho despertar de ese letargo pedagógico, haciéndonos ver que la inteligencia humana, no es un bloque único que trabaje de manera verbal y matemática, siguiendo una

"Todos los individuos somos inteligentes por naturaleza, sin distinción alguna. El problema radica en que las escuelas tradicionales solo han estimulado la inteligencia verbal y matemática, relegando al resto de inteligencias, y por tanto a todos aquellos niños que aprendían de manera diferente, al último vagón del sistema educativo, condenándolos al fracaso escolar, la frustración personal y, lo que es peor, limitando y obstaculizando desde las escuelas a sus alumnos el descubrimiento de su propio talento"

única lógica lineal y sistemática, sino que, lejos de este paradigma, nuestro cerebro trabaja con múltiples *"ordenadores"*, que hacen que cada uno de nuestros alumnos aprendan de una manera diferente y singular, y que es precisamente este aspecto, el que nos hace comprender que nuestras aulas no están constituidas por grupos homogéneos de alumnos, sino que cada alumno tiene su propia *"configuración"* de esas inteligencias, haciendo de nuestras aulas auténticos focos de diversidad. Así, cada uno de nosotros tendríamos la inteligencia lingüística y matemática, cierto, pero también la inteligencia musical, corporal, interpersonal, intrapersonal, espacial y naturalista. Y precisamente, entender desde los colegios que existen niños que no aprende de la misma manera y que, por tanto, debemos ofrecer a todos los individuos oportunidades para aprender teniendo en cuenta todos estos enfoques y todas estas inteligencias (y no solo la lingüística y matemática) desata una auténtica revolución educativa a la que, lejos de frenar, debemos impulsar para el bien y el futuro de nuestros alumnos. Pues al final, la inteligencia no es sino la manera creativa y diferente que las personas tienen para resolver problemas cotidianos, tomar decisiones y relacionarse con los demás.

Enseñar teniendo en cuenta la teoría de las inteligencias múltiples supone para cada profesor contraer el compromiso y la obligación moral, humana y profesional de ofrecer a sus alumnos múltiples oportunidades para aprender desde múltiples perspectivas. Debemos enseñar, por tanto, desde la perspectiva de la música, del cuerpo, del espacio y lo visual, de la emoción y la empatía; desde la perspectiva de lo racional y matemático, pero también desde lo holístico y artístico, debemos hacer que nuestros alumnos aprendan desde la perspectiva lingüística, pero también desde el autoconocimiento, la reflexión y la creatividad. Se trata, en definitiva, de comprender que la educación y cada uno de nuestros alumnos (que son el centro y la razón de ser de toda enseñanza) son diamantes que vamos observando desde múltiples enfoques y si no lo hiciéramos de esa manera, estaríamos limitando nuestra visión, pero también su propio desarrollo, pues en ese momento dejaríamos de ver un diamante, para observar únicamente una de sus aristas.

Por tanto, si en las escuelas del siglo XXI somos capaces de entender y aplicar este nuevo paradigma y ofrecer a los alumnos esas múltiples oportunidades de diversa naturaleza para atender en el aula la propia diversidad humana en cada uno de nuestros alumnos, estaremos poniendo la piedra angular de una sociedad más justa, humana y creativa. Todo un canto a la esperanza en medio de una sociedad inundada de incertidumbres.

Por **Francisco Javier García de Andrés,**
Jefe de Estudios de Infantil y Primaria.

Pese a lo esperado

Pese a lo esperado, aquel día no llovió… Apenas comenzaba la jornada y un sol de invierno, cálido y tímido a la vez, se asomaba entre las nubes…

Fue el 5 de diciembre, y celebrábamos nuestro Día del Colegio. Recuerdo que a la entrada algunos profesores nos mirábamos y sonreíamos, con una especie de complicidad no tratada pero real, con esa inquietud propia de los grandes momentos.

En mi caso, me tocó una experiencia única: pasar las primeras horas con los niños de 5 años. No estaban solos: mis alumnos, jóvenes de 2º de Bachillerato, eran quienes los deleitaban con sus actuaciones, canciones y juegos. Los mismos chicos y chicas que viven en sus aulas las incertidumbres propias del tiempo en que les ha tocado vivir; los mismos a quienes en no pocas ocasiones advertimos sobre la necesidad de marcar la diferencia, de salir al mundo con el deseo firme de ser lo mejor de sí mismos. Y allí estaban, derrochando alegría y regalando mimos. *"¡Somos sus hermanos mayores!"*- me decían con gran orgullo. Y yo tuve la suerte de comprobarlo. Ese día no tenía nada que enseñarles; lo sabían todo. Conocían el amor que se regala, la ilusión que se contagia, la alegría que reside en darse a los demás. Lo mejor: me dejaron bailar con ellos…

Tras esto, me tocaba pasear por un curso de Primaria… Aquella clase hablaba de manos suaves, de maestras *"de las de antes"*, de esas que se dejaban el alma y la piel para que sus alumnos supieran que no estaban solos, que en el Colegio tenían también un hogar. Maestras de palabras de colores, de firmes reprimendas y gran corazón. Había detalles en cada rincón: lectómetros, calendarios navideños, murales, manualidades… Entonces recordé con una sonrisa el comentario que días antes me había irritado escuchar a una señora en un supermercado: *"No hay nada como ser profesor: tres meses de vacaciones, bajas por nada..."* En aquel momento sentí dolor y deseos por acercarme y contarle algunas de las historias de mis compañeros, y la mía propia. Sin embargo, después de aquella visita a aquella clase, la entendí; comprobé que ignoramos hasta qué punto se pueden prolongar las jornadas laborales… aquellas mariposas no se hacían sin amor, y mucho menos, sin tiempo…

En medio de todas esas lecciones de vida, había terminado la celebración de un día tan especial. Y regresé a mi aula. Al llegar, recuerdo que arranqué aquello que la decoraba. Un profesor me preguntó que por qué lo hacía. *"Hay que empezar de nuevo"*- respondí.

No quedaba nadie en el pasillo… Creo que en el fondo necesitaba quedarme a solas con mis pensamientos…recorrí las aulas, leí, recordé… Me centré en esa intrahistoria unamuniana que a veces pasa tan desapercibida…

-"¿Nos vamos ya, tía Maru?"- me preguntó una de mis sobrinas, también alumna del Colegio, mientras me cogía de la mano. *"Si quieres te ayudo con tu clase"* – añadió.

La miré, sonreí, y le dije: *-"Sí, ya es hora de irnos"*. Y terminó: *"Hoy ha sido el mejor día de mi vida en el Cole. ¿Cuánto falta para volver?" "Poco, muy poco, porque el Colegio siempre nos está esperando; no podemos dejarlo solo"*. Yo sé que en esa personificación decía algo más que palabras. Ella aún no lo sabe, pero estoy convencida de que, cuando regresamos los lunes, el Cole sonríe más…

Por **María Eugenia Cabrera Labory,**
Jefa del Departamento de
Lengua castellana y Literatura

Una lección de humildad

Empiezo con una anécdota o, mejor dicho, reflexión:

En el último Premio Nacional don Bosco a la Investigación e Innovación tecnológica, el director de dicho centro, don José Domingo Anzano, creo recordar que así se llamaba, me pidió, el día antes, que en el acto de clausura dijera unas palabras en nombre de todos los profesores. Evidentemente, fue un honor y, como comprobaría al día siguiente al ver el teatro lleno, una temeridad. Esa noche, tirando de móvil, de Wikipedia y de algunas webs más, tuve ocasión de releer la biografía de don Bosco y me sumergí en las máximas que dedicaba a los educadores que le acompañaban en su misión; entre ellas, esta:

Nunca hay que decir «no me toca», sino: « ¡Voy yo!»

Y en sus obras y milagros. Y hubo una que me llamó muchísimo la atención a pesar de que, como pude comprobar por los comentarios que me hicieron los miembros de la familia salesiana, pasa desapercibido (todos ellos me dijeron que no se habían percatado de ese enfoque o matiz). Es este:

"Don Bosco, recién ingresado al Instituto Pastoral del padre Cafasso, fue a celebrar ese día la Eucaristía en la Iglesia de San Francisco de Asís y encontró al sacristán Comotti maltratando a un muchacho de 16 años de nombre Bartolomé Garelli porque no sabía acolitar. Defendido por Don Bosco el muchacho le confesó que no había recibido la Primera Comunión, que no conocía el catecismo y que era pobre y abandonado. Después de la Misa, Don Bosco le dio las primeras lecciones de catecismo y al siguiente domingo Garelli regresó con 20 muchachos que llegaron a ser 80 en marzo del año siguiente".

Tal y como dije en aquel momento, nunca, en ningún momento de mis veintiséis años como docente, un alumno ha traído a otros alumnos con la intención de que me escuche porque tengo algo que decir. Es una tremenda lección de humildad: don Bosco, solo con la palabra, consiguió lo que, al menos yo, no he conseguido con ordenador, proyector, altavoces, wikis, webs…

Quiero decir con esto que las tan nombradas TIC no son sino una herramienta, muy útiles, sí, pero cuando tenemos algo que transmitir. Y aquí, de paso, comento algo de lo que también hablé ese día: ¿Cuál es mi papel como educador? Es evidente que Pablo y Jorge derrochaban los conocimientos y habilidades para hacer a Atom. Pero mi misión era estar detrás de ellos, guiándoles, velando por ellos cuando tenían algún escollo, animándoles cuando los servos no funcionaban, acompañándoles en los muchos fines de semana que pasamos en el colegio… Por eso siempre digo que yo no hice Atom, pero sí que Jorge y Pablo hiciesen a Atom. Eso era lo que me tocaba a mí: hacer que ellos llegasen tan lejos como fuese posible.

Por eso, no me emociono tanto cuando veo a Atom mover sus brazos siguiendo los de la persona que tiene delante, como cuando veo a los alumnos un lunes de carnaval a las once y media de la noche desmontando un brazo nuevamente porque no funciona.

Y eso es un éxito de todo el Colegio.

¡Gracias!

Por **Juan Francisco Hernández Rodríguez,**
Jefe de los Departamentos de Matemáticas y Física y Química.

¡¡Un milagro!!

Leo en el portal de la Fundación CajaCanarias: El FORO CON CIENCIA reúne a cuatro destacados investigadores canarios, de máximo nivel en sus respectivas facetas, que desarrollan su labor en relación con el Cielo, el Mar, la Tierra y las Enfermedades Tropicales. Entiéndase Rafael Rebolo, Octavio Llinás, Marisa Tejedor, Basilio Valladares. Un lujo.

Al día siguiente en clase: "Chicos, esta noche en CajaCanarias hay una conferencia y posterior debate no con uno, ni con dos, ni con tres, sino con CUATRO de nuestros científicos más prestigiosos y punteros. Evidentemente, si les apetece y pueden no deberían perdérsela"

Respuesta general: "Profe, mañana tenemos examen (encima mi examen)"

No me desanimo y vuelvo a la carga: "Pero chicos, es solo un examen y estamos hablando de una oportunidad única; ¿cómo van a dejarla pasar?

Respuesta general: "Sí, profe, lo que usted diga pero lo que cuenta es la nota"

Sentimiento de tristeza.

¿Qué hemos hecho mal para que sea más importante un examen que una charla de tan prestigiosos investigadores? ¿En qué momento los que estamos involucrados en una labor tan delicada como la enseñanza nos perdimos de tal manera que la mayoría de los alumnos viven con la obsesión del examen?

Al menos voy a intentar no perdérmela y así al día siguiente se la contaré a los chicos. Como todos los jueves, tengo reunión hasta las siete y media, aunque esta acaba un poco más tarde y salgo a las menos cuarto. Voy a paso rápido para llegar antes de que empiece y cuando entro me encuentro que hay ¡once alumnos! Un milagro. Ellos se alegran de verme y yo de verles a ellos.

Las conferencias y el debate posterior, una delicia. Cuando miro el reloj, han pasado de dos horas y cuarto y no me había percatado.

Nos despedimos y me voy, feliz, no tanto por lo que he escuchado sino por lo que ha acontecido. De camino a casa, medito: ¡Vaya!, no lo estamos haciendo tan mal… y emana una sonrisa.

Por **Juan Francisco Hernández Rguez.,**
Jefe de los Departamentos de Matemáticas y Física y Química.

El sueño

El sueño es una necesidad fisiológica fundamental para nuestra salud y juega un papel primordial en muchas esferas del desarrollo infantil.

Invertimos aproximadamente un tercio de nuestra vida en dormir. El sueño tiene una función restauradora: favorece los procesos energéticos, incrementa la liberación de hormona del crecimiento, facilita la regeneración celular y participa activamente tanto en los procesos de atención y memoria como en la consolidación del aprendizaje.

La duración del sueño nocturno varía en función de la edad, estado de salud, estado emocional y otros factores, y su duración ideal es la que nos permite realizar las actividades diarias con normalidad.

En general, las necesidades de sueño son mayores en los niños más pequeños. El recién nacido duerme más de 16 horas al día, distribuidas en varios episodios. A los 2-3 meses de edad, comienzan a disminuir progresivamente, de manera que, de los 12 a los 24 meses, la media de sueño es de unas 12-13 horas al día. De los 3 a los 5 años, los niños duermen unas 10-12 horas y a los 5 años, unas 11 horas. Entre los 6 y los 10 años, el Sistema Nervioso Central ha madurado en gran parte y el promedio de horas de sueño diarias es de 10. Los adolescentes duermen unas 9-10 horas al día y presentan un retraso fisiológico del inicio del sueño, tendiendo a acostarse y a despertarse por la mañana más tarde. El adulto joven suele dormir unas 8 horas al día.

Los despertares nocturnos son fisiológicos, apareciendo en hasta el 40% de los niños menores de 3 años, y en hasta el 15% de los menores de 5 años. Es normal y recomendable, como complemento del sueño nocturno, que los niños duerman la siesta hasta los 4-5 años de edad.

En el adulto, la falta de sueño provoca somnolencia, fatiga, problemas cognitivos y trastornos del ánimo. En los niños se relaciona además con trastornos del comportamiento, hiperactividad, déficit de atención y problemas de aprendizaje. Son signos de déficit de sueño en la adolescencia la irritabilidad, la dificultad para despertarse y la recuperación del sueño durante los fines de semana.

Los problemas del sueño, cuando sobrepasan cierta intensidad, tienen repercusiones que abarcan tanto la propia esfera del niño como la calidad de vida de sus padres y familiares.

Para evitarlos es recomendable establecer rutinas y tener unos buenos hábitos de higiene del sueño. Es conveniente conseguir en el hogar, al final de la tarde o primeras horas de la noche, un ambiente favorable al sueño. Evitar el uso de móviles, Internet… inmediatamente antes de acostarse así como realizar cualquier actividad vigorosa 1-2 horas antes. No irse a la cama con hambre o habiendo ingerido mucho líquido. Prescindir del consumo de bebidas o alimentos excitantes (café, refrescos de cola, chocolate..) durante la tarde y evitar siestas tardías o prolongadas. Se debe facilitar que sea el niño quien concilie el sueño y aprenda a dormirse solo. No potenciar la angustia o los miedos, aludiendo al hombre del saco o al coco por ejemplo, y no asociar nunca el sueño a castigo o rechazo.

Por **Lucía Martín Viota,**
Médico Pediatra y madre de alumno.

EL CASO DE LOS VERBOS DESAPARECIDOS

RAFAEL ÁLVAREZ MESA-1º ESO A

El rey Soñar y la reina Querer habían desaparecido, por lo que se encargó a los adjetivos Bonito y Feo que los localizaran. Sin embargo, estos, como eran antónimos, nunca se ponían de acuerdo en dónde buscar, así que les sustituyeron los prefijos Des e In, que siempre estaban de acuerdo. Los reyes, muy asustados, pidieron auxilio, pero nadie les oía ya que se encontraban en la cima de la montaña más alta del pueblo. Tras dos días de búsqueda, los detectives Des e In hallaron unas huellas en la parte superior derecha de la cama, que si no eran del rey o de la reina tenían que ser del secuestrador, así que fueron al laboratorio y vieron que se trataba de Insomnio, el más despiadado delincuente entre los nombre comunes. Al día siguiente los detectives descubrieron que Insomnio estaba en la montaña, por lo tanto allí fue a donde se dirigieron y rescataron a los reyes, los cuales no tenían esperanza. A insomnio le detuvieron y en el interrogatorio dijo que los había raptado porque él solo "QUERÍA SOÑAR".

El Cine

Hola, soy la persona que está al otro lado de este artículo. Desde siempre me gusta escribir y desde siempre me gusta el cine. *"Me gusta"* se queda bastante corto; en realidad, amo ambas cosas. Amo el arte porque es lo más bonito que puede crear el ser humano, porque es lo único que perdura, además de la tragedia… Amar el arte significa amar la vida, no porque sea buena, no porque sea bella, sino porque es. Ya me estoy yendo por las ramas… Aunque en realidad lo he hecho a propósito; siempre he querido usar esa expresión: ¨Me estoy yendo por las ramas´´ Es ingeniosa, o al menos me lo parece, aunque quizás de tanto uso que se le suele dar pasamos por alto la magia de dicha expresión, igual que obviamos la magia de la mayoría de las cosas. Quizás al usarla yo le haya restado más magia aún. Quizás no exista la magia, ¿quién sabe? A lo que iba: desde hace unos cuantos meses, además de cursar mis estudios, estoy trabajando en cine. Digo trabajando no porque cobre por ello, sino porque implica esfuerzo y dedicación diarios, trabajar en grandes equipos en los que tienes que tratar con multitud de personas, levantarte los fines de semana más temprano aún que los días lectivos… Dicen que la vida del artista, si es que puedo darme el lujo de llamarme de ese modo, es fácil. Dicen que estamos siempre tirados. Me gustaría ver si son capaces de repetirlo después de un rodaje de trece horas un domingo. Pero bueno, no es este el fin de mi escrito. Me pidieron escribir un artículo sobre cine y dije que sí, pensando enfocarlo hacía mi experiencia dentro del caprichoso mundillo este de actores, directores, claquetistas, maquilladores, operadores de cámara, etc. Y mis sensaciones haciendo cine, mis sensaciones creando imágenes que van más allá de las palabras. Y solo puedo decir que es maravilloso ver un guion, después de horas y horas de dedicación por parte de un grupo apasionado de personas convertido en ese ansiado resultado final que vemos en una pantalla. Pero no sé qué más escribir al respecto, llevo varias noches sentándome frente al teclado esperando a que se me encendiera la bombilla y nada. Entonces me di cuenta que era porque me estaba obligando a mí mismo a escribir sobre un tema en concreto para un día en concreto, y me frustré, y me bloqueé. Y surgió la rabia y la necesidad de expulsarla, y aquí estoy, escribiendo este artículo. Aquí estoy escribiendo sin saber sobre qué. Sinceramente creo que es la mejor forma de escribir, sin planear nada, porque, como en la vida, todo puede ocurrir. Todo se puede crear, todo se puede destruir.

Ahora ya no tengo rabia, me siento mucho más tranquilo, más libre. No sé si todo esto tendrá algún sentido para las personas que lo lean, puede que solo esté desvariando. Puede que solo esté sintiendo. Me pregunto si sentir es suficiente… ¿qué piensan ustedes? Sea cual sea la conclusión que saquen, no me la cuenten. Prefiero no saberla, quiero descubrir la respuesta por mí mismo.

Por **Adrián González Fuentes,**
2º Bachillerato.

DÍA ROSA EN EL TEA

El día 12 de noviembre, el TEA organizó un Día Rosa, siendo protagonista de este, AMATE, asociación que realiza una gran labor social con las enfermas de cáncer de mama.

Las alumnas de 4º ESO fuimos invitadas a celebrar este conmemorativo día, que, desde el principio, fue muy emocionante, pues formamos parte de una de las actividades artesanales más importantes que la organización realiza, la fabricación de almohadas, que se colocan debajo de la axila, haciendo la función de calmantes, ya que reducen las molestias. Allí, conocimos a chicas que colaboran con esta asociación, que se entregaron al máximo con nosotras, al explicarnos cómo se hacían y enseñándonos a que no hay que conocer a una persona para ayudarla o hacer que se sienta más feliz

Luego, acudimos a una charla donde nos mostraron una presentación con diapositivas sobre la detección precoz del cáncer, la cual nos hizo darnos cuenta de la importancia de la autoexploración para evitar el desarrollo del mismo.

A continuación, una joven que se había recuperado de la enfermedad recientemente, nos narró, desde su experiencia, lo difícil que es pasar por esto. Fue un claro relato que demuestra lo fuerte que hay que ser tanto física como psíquicamente para superarlo. Dijo, entre lágrimas, que su mayor motivo para luchar había sido su hija. Esto hizo que todas sintiéramos empatía y pudiésemos tomar conciencia

Posteriormente, nos pusieron un cortometraje sobre una chica que acudía como bailarina a una despedida de soltero, al desnudarse, los hombres que la observaban descubrieron que le faltaba un pecho y se quedaron sorprendidos, mientras las mujeres que estaban al otro lado del bar, se sentían orgullosas de ella y la aplaudían, apoyándola.

Finalmente, vimos una exposición de fotografías de mujeres que lo han padecido y lo han superado como auténticas heroínas.

Fue un día genial, cargado de emociones y de conocimientos, pues se dice: "Nunca te acostarás sin aprender algo nuevo", y, en este caso, no solo nos enseñaron qué era el cáncer en sí, sino supieron reflejar y hacernos ver lo que hay más allá de una enfermedad, el saber ponernos en el lugar de una persona que está sufriendo y, sobre todo, aprendimos cómo ayudarlas.

Por **Carmen Martel Fernández,** 4º ESO.

¿Qué lectura debe escoger mi hijo?

Inculcar el gusto por la lectura en los más pequeños es uno de los retos a los que se enfrentan muchos padres y educadores. Videojuegos, televisión, ordenadores… Hoy en día, la lectura tiene unos competidores que hacen que esta misión no sea tarea fácil. Por ello, es importante ayudar a los niños a elegir lecturas adecuadas, que hagan de la acción de leer un acto de ocio y disfrute.

¿En qué debemos fijarnos cuando vamos a comprar un libro para un niño? ¿En lo que nos gusta a nosotros? ¿En lo que prefiere él? ¿En la temática? ¿En la recomendación de edad? En este artículo te damos algunas pautas para que la elección sea acertada:

- Para empezar, debemos tener en cuenta los gustos del niño. ¿Qué temas le gustan? Cada niño es único y los gustos de los niños de hoy en día no tienen que ser los mismos que los de los niños de hace una década.
  Es importante ofrecer variedad de temas, géneros y formatos. Que el niño tenga dónde elegir. El contenido e ilustraciones han de ser atractivas y adecuadas para él, procurando también que el argumento y vocabulario sea comprensible.
- No caigamos en el error de obligar a los niños a leer algo que creemos que *"debería"* leer. A ellos también les gusta leer por diversión.
- Es muy importante que los niños participen en la selección del libro. Ya sea en una biblioteca o en una librería, participar en la elección de su próxima lectura hará que se sienta mucho más motivado. La cubierta y contracubierta del libro ofrecen datos útiles como el tema, personajes, la trama o el estilo de la obra.
- Además de los gustos e intereses del niño, debemos tener en cuenta sus destrezas como lector y su edad. Nos será de mucha ayuda fijarnos en las recomendaciones por rangos de edad que ofrecen la mayoría de títulos de literatura infantil.
- Por último, recordar que no hay nada más efectivo para inculcar un hábito que dar ejemplo con las actitudes adecuadas. Esto también es válido en el caso de la lectura. Un niño que ve a sus padres leer, es muy probable que sea un buen lector.

Hay un libro para cada lector y una lectura para cada momento.

RECOMENDACIONES PARA ESTAS NAVIDADES:

EDUCACIÓN INFANTIL

3 años

A LULÚ LE GUSTA EL COLEGIO
Este libro ayudará a los niños en el proceso de adaptación al colegio.

4 años

COSAS QUE ME GUSTAN DE MIS ABUELOS
Colección Sentimientos
El personaje protagonista nos cuenta lo bien que se siente con sus abuelos y lo mucho que se quieren. Ayudará a los niños a comprender mejor sus sentimientos, adquiriendo mayor autonomía.

5 años

LA FLOR AVENTURERA
Colección - Cuentos para sentir emociones
En este cuento se habla del miedo y las ilusiones, pero también de la amistad, de la cooperación y de la ayuda entre todos.

EDUCACIÓN PRIMARIA

1º Primaria

EL PARAGUAS ROJO
Barco de vapor - Serie Blanca
Una divertida historia sobre la magia de hacerse mayor.

2º Primaria

PIRATA PLIN, PIRATA PLAN
Barco de vapor - Serie Azul
Una novela que reflexiona con humor sobre el respeto a las diferencias individuales.

3º Primaria

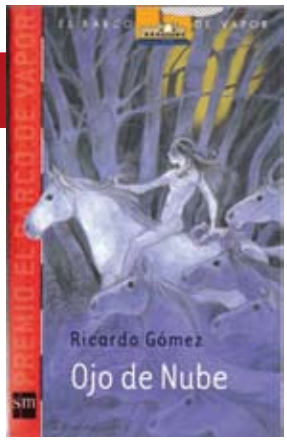
LA PANDILLA DE TRISTÁN
Barco de vapor - Serie Azul
La pandilla de Tristán no se parece a ninguna otra: tanto niños como niñas están admitidos así como los peques de 6 años y todos tienen el grado de comandante…

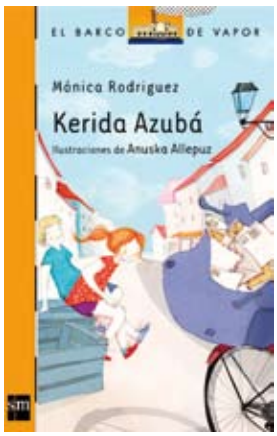
4º Primaria

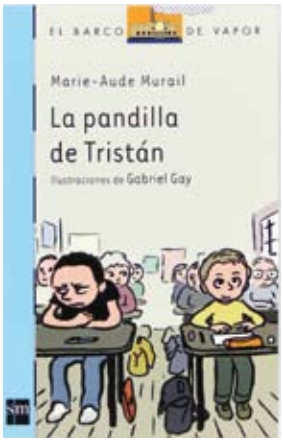
KERIDA AZUBÁ
Barco de vapor - Serie Naranja
Preocuparse por los demás e intentar hacerlos algo más felices es a veces muy fácil y conlleva grandes recompensas y satisfacciones personales.

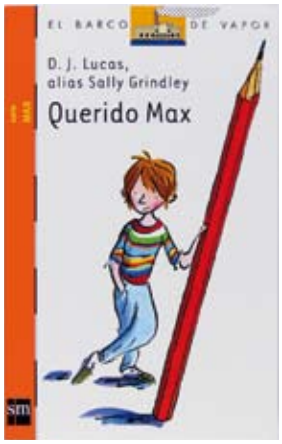
5º Primaria

QUERIDO MAX
Barco de vapor - Serie Naranja
Max, un niño de nueve años, acaba de leer un libro de la escritora D.J. Lucas y decide









Por **Sandra Niebla,**
Asesora Pedagógica SM.

escribirla, sin imaginar que le contestará y que iniciarán una relación postal. Estupenda historia que muestra la importancia de la comunicación en el crecimiento personal.

6º Primaria
OJO DE NUBE
Barco de vapor - Serie Naranja
Una novela en la que se pone de manifiesto que la fuerza de voluntad es importante para superar las dificultades vitales.

1º ESO
EL COLECCIONISTA DE RELOJES EXTRAORDINARIOS
Barco de vapor - Serie Roja
Hermosa historia de aventuras y acción que nos transmite valores como la amistad y la superación de dificultades.

2º ESO
EL ROSTRO DE LA SOMBRA
Barco de vapor - Juvenil
¿Cómo es posible que algunos vídeos de Internet se difundan tan rápido? Un libro que ayuda a reflexionar sobre las consecuencias de compartir contenidos por Internet.

Algunos de estos títulos entran a formar parte en el concurso solidario *"Este libro lo ilustras tú"*, cuyas bases encontraréis en www.literaturasm.com Además, esta Navidad, por la compra de algún libro Barco de Vapor, estaréis colaborando en la acción solidaria "Vapor ti, vapor todos": por cada libro que se venda durante estas fiestas, la fundación SM regalará otro a los niños que más lo necesitan. http://www.literaturasm.com/Vapor_ti_vapor_todos.html ¡ÁNIMO!

Magazine Hispano Inglés entrevista a don Daniel Padilla, docente del Grado

- Docente del Grado de Educación y del Grado de Pedagogía de la Universidad de La Laguna.
- Vicario Judicial del Obispado de Tenerife.
- Miembro de la Comisión Permanente del Instituto Superior de Teología de las Islas Canarias "Virgen de Candelaria".
- Firme defensor del cambio y la innovación en la educación y colaborador de las experiencias educativas del Colegio Montserrat y de la Congregación de las Misioneras Hijas de la Sagrada Familia de Nazaret, que han hecho de su modelo educativo un proyecto excelente, reconocido como tal en nuestro país y fuera del mismo.

MHI ¿Qué elementos considera usted básicos para abordar un cambio metodológico en los Centros? Por otro lado, ¿lo ve necesario hoy en día?

Daniel Padilla: Está un poco gastada la palabra *"crisis"*, también en el campo educativo, pero si vamos a su significado más profundo, ya me sirve, porque es tanto como decir que la educación está en crisis porque está en crecimiento. Estamos en un momento de cambio, de innovación y creo que un nuevo proyecto educativo ha de señalar la ruta hacia dónde hay que ir, proyecto bien descrito en una apuesta por un aprendizaje que ayude al alumno a *"saber"*, a *"saber ser"* y a *"saber hacer"*, un proyecto basado en Inteligencias Múltiples que ofrece recursos y oportunidades a los alumnos para que sean protagonistas de su propia enseñanza y aprendizaje. Cuando entras en contacto con las mejores escuelas del mundo, cuando vas viendo los resultados de nuestros alumnos que han trabajado una metodología activa en el aula, te das cuenta de que estamos en el camino correcto. Entiendo que es camino y que cada día hay que recorrer un trecho del mismo.

MHI Si hablamos de Inteligencias Múltiples, ¿qué le viene a la mente?

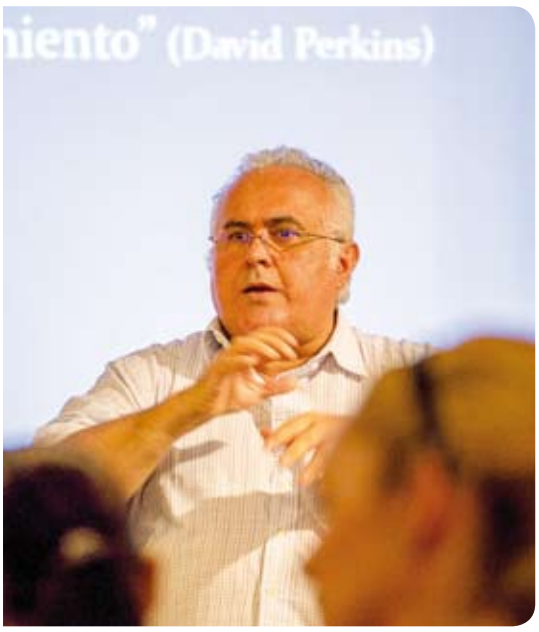
DP: Me viene a la mente, en primer lugar, a Montserrat del Pozo, una excelente pedagoga, que ha protagonizado una experiencia pedagógica de resultados extraordinarios en el Colegio de Montserrat de Barcelona, con un equipo docente de primera línea. Ella ha introducido en España y en el aula la metodología de las Inteligencias Múltiples de Howar Gadner. Y, en segundo lugar, la posibilidad que he tenido como educador de participar de la vida y de la experiencia educativa del Colegio Montserrat y de la Congregación de las Misioneras Hijas de la Sagrada Familia de Nazaret, que han hecho de su proyecto educativo un proyecto excelente, reconocido como tal en nuestro país y fuera del mismo. Además, por experiencia propia puedo decir que mi enseñanza en la Facultad de Educación está marcada por esta experiencia educativa.

MHI ¿Cuál es su idea de la Creatividad en la escuela? ¿Qué papel debe tener en el proceso de enseñanza aprendizaje del alumno y el profesor?

DP: Conocer a cada alumno, valorarlo y quererlo, trabajar para que consiga ser el protagonista de su aprendizaje; hacer que los profesores sean verdaderos guías, ser un sherpa en las ascensiones difíciles, que caminan a su lado, que orientan; transformar el currículum de acuerdo a las necesidades de cada alumno y procurar que toda la arquitectura misma del centro también ayude; favorecer la competencia global en cada alumno para que sea consciente de que de él depende la mejora de la sociedad en la que vive; procurar que cada alumno despierte su potencial emprendedor, tal vez son algunos de los valores de una idea de creatividad en la escuela. Obtener lo mejor, la excelencia en los alumnos, por ellos mismos. El papel del alumno es pues el de protagonista de su enseñanza y aprendizaje. El papel del profesor es el de guía, "sherpa". La educación es una de las mejores opciones profesionales que puede elegir una persona. Ser educador pertenece a la esencia de la persona. No es una tarea, no se *"ejerce"* de educador: se *"es"* educador.

MHI ¿La creatividad es posible en las materias llamadas de Ciencias, las técnicas?

DP: Por supuesto. Los grandes avances científicos se han producido por la creatividad de hombres y mujeres geniales. Con las posibilidades de hoy los conocimientos que se adquieren y comprenden en el aula y fuera de ella los alumnos mismos se sorprenden de lo que pueden llegar a lograr, sólo hay que pensar lo que eran nuestras aulas 10 años atrás y los desafíos que la robótica, por ejemplo, supone para las aulas hoy.



de Educación y del Grado de pedagogía de la Universidad de La Laguna

MHI Este nuevo modelo educativo, ¿requiere de un tipo de Profesor determinado?

DP: El profesor de este tiempo ha de ser un profesor que abandone su estado de confort y pierda el miedo a lo nuevo y se convierta en guía, que participe con sus alumnos de un permanente aprendizaje. Dispuestos a abandonar la *"tarima"* y se conviertan en animadores y guías de un aprendizaje que a él mismo le recompensa. Un profesor que ha optado por ayudar a los demás en su crecimiento, por transmitir aquello que le caracteriza como persona unificada, por velar para que alcancen su madurez todos los que le han sido encomendados, por prepararse en colaborar para que cada uno llegue a ser aquello que está llamado a ser, a que consigan su excelencia en los diferentes ámbitos y de acuerdo a sus posibilidades. Y mirando a sus compañeros, el profesor sabe que las aulas son transparentes, no hay muros, sino cristales y que la rivalidad deja paso a la colaboración en una misma dirección de marcha.

MHI ¿A qué edad es bueno empezar a estimular un niño en el aprendizaje de las inteligencias múltiples?

DP: La estimulación temprana ha de comenzar desde el seno materno y, en la escuela, para una buena organización neurológica ha de hacerse desde los primeros años. Ya en la etapa educativa de infantil te sorprendes al contemplar a unos niños "capaces", porque las inteligencias múltiples y trabajar con los proyectos de comprensión derivados de las mismas posibilita que los niños, ya desde esas edades, tengan oportunidades que les permitan un desarrollo posterior armónico y avanzado.

MHI ¿Cómo sería para usted la escuela ideal del Siglo XXI? Y ¿qué destrezas debe tener y aprender un alumno de esta escuela?

DP: La escuela del siglo XXI es una escuela en permanente transformación para la excelencia. Transformamos los espacios del centro, cuando tenemos unas aulas transparentes y flexibles, cuando hablan porque llevan información de cuanto se está haciendo, cuando interpelan… También los pasillos y las paredes del colegio son instrumentos de aprendizaje, porque son "memoria" para el que las lee y a la vez pueden ser "estímulo" que invite a la pregunta. Transformamos el currículo adaptando el mismo a las necesidades de nuestros alumnos. Transformamos la metodología, es decir, trabajar por proyectos de Comprensión, por Proyectos de Inteligencias o por Proyectos de Competencias es un camino de éxito. Transformamos y flexibilizamos los horarios del centro. No es suficiente una sesión de 50 minutos, el trabajo cooperativo en el aula exige tiempos largos de investigación y de acción formativa. Transformamos el rol del profesor, que ya no es el "sabio" sino el que con los alumnos comparte sabiduría. Transformamos el rol del alumno, no hay alumnos pasivos en las aulas del siglo XXI y con la metodología de las Inteligencias Múltiples menos. Y todo esto con el convencimiento sincero que es la educación la que transforma este mundo. De todo ese esfuerzo en común surgirán alumnos autónomos, con iniciativa propia, protagonistas de su propia enseñanza y aprendizaje, emprendedores, profundamente humanos, colaborativos y con capacidad de trascendencia, es decir, abiertos al cosmos, a la naturaleza, abiertos a sus semejantes y abiertos a Dios. Y las familias. Familias profundamente implicadas en la educación de sus hijos y en apoyo al Colegio. Familias innovadoras que están al tanto de la renovación pedagógica y participan de las nuevas iniciativas. Familias que generan hijos autónomos, libres y responsables.

MHI ¿Cómo ve nuestro Colegio en su camino hacia la innovación educativa?

DP: Del trabajo que hemos realizado con los profesores, el equipo directivo del Hispano Inglés y un servidor me sorprende la inquietud por responder a los grandes desafíos de la hora presente. Existe un deseo de innovación educativa y se van dando pasos serios en esa dirección. El hecho de comenzar a trabajar en Infantil por Proyectos de Inteligencias Múltiples, el trabajo en Primaria y Secundaria por proyectos de comprensión, la asistencia a cursos de formación del Claustro en y fuera de la isla, todo esto indica el afán innovador y emprendedor de sus docentes y de la Dirección. Y yo me siento orgulloso, aunque solo sea de refilón, de esta andadura esperanzadora.

La vida es sueño

Segismundo, príncipe de Polonia, desde su nacimiento vive secretamente preso en una fortaleza entre los montes, sin tener ningún trato con humanos, excepto con Clotaldo, quien le sirve de ayo y custodio. A tal situación lo ha llevado su padre el rey Basilio, docto en astrología, para evitar el cumplimiento de ciertos augurios pronosticándole que un hijo suyo lo derrocaría, hundiendo al país en el caos. Los hechos parecían haber confirmado en parte esta predicción, pues la reina murió al dar a luz a Segismundo.

El drama se inicia cuando el príncipe, cubierto de pieles y encadenado como una fiera, en su cautiverio maldice su existencia, anhelando la libertad de que goza hasta la más ínfima criatura de la naturaleza. -De pronto aparece Rosaura, una bellísima joven que, vestida con atuendo masculino, va tras Astolfo, duque de Moscovia y sobrino del rey de Polonia, que la ha seducido y abandonado, para obligarlo a cumplir su promesa de matrimonio. Rosaura escucha compasiva a Segismundo y le habla con ternura y bondad. La llegada de Clotaldo interrumpe el diálogo.

Mientras tanto Basilio, lleno de dudas y remordimientos, quiere dar una oportunidad a su hijo Segismundo. Para probarlo, ordena que lo lleven al palacio real luego de haberle dado un narcótico. El príncipe despierta en la corte, rodeado de objetos suntuosos y de criados. Clotaldo es quien se encarga de hacerle saber su verdadero origen y su calidad de heredero del trono de Polonia. Segismundo se encoleriza, se muestra cruel y soberbio, arroja por el balcón a un criado que le replica y trata de aprovecharse de la gentil Rosaura, ya vestida de mujer. Basilio se horroriza y confirma lo peligroso que sería como rey un hombre tan despótico y despiadado. Así pues, lo narcotizan otra vez y lo encierran en su antigua prisión. Cuando Segismundo despierta y se ve de nuevo encadenado, piensa que todo ha sido un sueño.

El pueblo, al conocer la existencia de un legítimo heredero, se subleva en favor de Segismundo, pues no quiere aceptar a Astolfo, que está en la corté y aspira al trono de Basilio. Los soldados liberan entonces a Segismundo, quien acepta ponerse a la cabeza de los rebeldes y, en la batalla, vence a las fuerzas reales. Basilio se prosterna a los pies de su hijo, cumpliéndose así el vaticinio de los astros. Pero el príncipe se muestra humilde, levanta a su padre y es él quien se arroja a sus plantas, pues ha cambiado gracias a la experiencia pasada.

Basilio entonces lo abraza y reconoce como hijo y heredero.

A continuación, Segismundo sigue dando muestras de justicia y sensatez, hace que Astolfo cumpla su promesa y despose a Rosaura, quien ha resultado ser hija de Clotaldo, y él, a su vez, se enamora de su prima Estrella, pide su mano y ella lo acepta. Todos admiran su prudencia y discreción. Segismundo revela entonces que Clotaldo y un sueño han sido sus maestros, aquél le ha hecho saber que: "aún en sueños / no se pierde hacer el bien, / y el otro le ha enseñado que: / el vivir sólo es soñar / y toda la dicha humana, / en fin, pasa como sueño", por lo tanto, es necesario aprovechar el tiempo que dure la vida reprimiendo "esta furia, esta ambición, / por si alguna vez soñamos".

Entrevista realizada por **Lucía Quintana** y **Laura Nieto,** 4º ESO A.

Entrevista a don Armando Jerez, Profesor de Teatro

Este año, los alumnos del Segundo Ciclo de la ESO y Bachillerato han asistido a la representación en el Teatro Guimerá de la obra *"La vida es sueño"* de Calderón de la Barca, a cargo de Timaginas Teatro, compañía dirigida por don Armando Jerez, Profesor de Teatro del Colegio, y doña María Rodríguez; ambos, padres de alumnos del Colegio. Una vez más, pudieron disfrutar de la visita y el encuentro con los actores antes de la actuación. Con ellos intercambiaron opiniones, consultaron dudas, trataron elementos no escénicos, ambientaciones y recreaciones. Además, entrevistaron a su Director.

MHI **¿Qué papeles interpretan ustedes, los que han venido? ¿Son papeles difíciles? ¿Cuesta representarlos? ¿Cuál de ellos es el más complicado de aprender, representar...?**

Armando Jerez: Los que estamos aquí somos: María, que interpreta a Rosaura, Andrea, que hace el papel de Astolfo, el duque de Moscovia, Vic, que es Clotaldo, y yo, Armando, que hago de Segismundo. En cuanto a la segunda pregunta, sí, son papeles difíciles ya que son los cuatro papeles principales y los más largos, lo que los hace complicados a la hora de memorizarlos. El más difícil es Segismundo, porque al ser el protagonista es el que más texto tiene y también el de Rosaura, la protagonista femenina.

MHI **¿Les lleva mucho tiempo aprenderse sus papeles?**

AJ: Sí, también depende del tiempo que le dediquemos pero normalmente nos lleva un mes. Hacemos muchos ensayos de lectura primero que sirven para que al actor se le vaya fijando su texto.

MHI **¿Cuánto tiempo le han dedicado a esta obra? Los ensayos, el vestuario, el atrezzo... ¿Quién se encarga de hacer todo ese trabajo de diseño y confección?**

AJ: Llevamos un año trabajando *La vida es sueño*. Desde que se cerraron las fechas para el estreno hasta ahora, no por los ensayos en sí, sino por la producción y todo el trabajo que esto conlleva. El vestuario y el atrezo lo diseña y lo hace Carmenza Rodríguez; esta labor requiere tiempo, ya que se mide a cada actor y se les hacen los trajes a mano y a medida.

MHI **Es una obra en verso, ¿cómo hacen los actores para intentar que suene más natural y que se comprenda?**

AJ: Naturalizar el verso... el verso nunca puede parecer natural porque es verso;

del Colegio Hispano Inglés, Director de "La vida es sueño", de Timaginas Teatro

cuando alguien lo oye, se sabe que están hablando en verso. Es imposible que parezca natural, lo único que podemos hacer nosotros es dulcificarlo y decirlo de manera que cuando las personas lo oigan les suene bien y lo entiendan. Esto lo conseguimos a través de imágenes, música, de la interpretación del actor... Además, le damos una gran importancia a que haya un trabajo de lectura de verso muy grande para que cuando los actores lo digan, al público le llegue y lo entienda.

MHI ¿Recuerdas algún verso de la obra? Uno que puedas recitarnos ahora... ¿Cuáles son tus favoritos?

AJ: Recuerdo muchos; ¡me sé el papel completo! *(Risas)* Favoritos... me gusta mucho todo el texto que tiene Segismundo, que es el papel que yo interpreto. Si tuviese que elegir unos, probablemente serían los más famosos y que todo el mundo conoce:

"¿Qué es la vida? Un frenesí.
¿Qué es la vida? Una ilusión,
una sombra, una ficción,
y el mayor bien es pequeño;
que toda la vida es sueño,
y los sueños, sueños son".

MHI ¿Por qué han elegido *La vida es sueño*? ¿Quién propuso representar esta obra?

AJ: La elegí yo, principalmente por su gran valor didáctico. Teníamos varios motivos para aventurarnos con La vida es sueño. Para empezar, es una de las obras más representadas en el mundo del teatro y una de las más didácticas; es una obra que se estudia en 3º de la ESO y en 1º de Bachillerato y creemos que para ustedes, los alumnos, será mucho más fácil que, si aparte de que se las expliquen en clase, van a verla; retendrán mucho más. Aparte de esto, la elegimos por el reto que nos supone como compañía de teatro hacer un clásico de esta envergadura.

MHI No es el primer cásico que hacen...

AJ: Exacto, nosotros hacemos básicamente teatro clásico. Pero representar esta obra es diferente, ya que esta es una de las más representadas y más famosas del mundo. Tenemos el listón muy alto.

MHI ¿Cuál es el principal mensaje de esta obra?

AJ: Tiene muchos mensajes, pero los dos más importantes, a mi forma de ver, son: la lucha del hombre contra su destino y una reflexión sobre la existencia humana, en el sentido de qué somos, de dónde venimos, qué es la vida realmente... Es un tema muy profundo y complejo.

MHI ¿Creen que esta obra sigue atrayendo al público a pesar de todo el tiempo que ha pasado?

AJ: Sí, eso creemos. De hecho, los clásicos se convierten en clásicos porque no pasan de moda. La vida es sueño se lleva representando casi 400 años y se sigue representado asiduamente en la actualidad. Es una de las obras más representadas de la historia del teatro, lo que significa que al público le sigue gustando.

MHI ¿Por qué es considerada un clásico de la literatura española e universal?

AJ: Porque el personaje de Segismundo es, para todos los dramaturgos, el Hamlet español. La única diferencia es que nosotros, los españoles, no hemos sabido vender nuestro producto igual que lo han hecho los ingleses, por eso Hamlet se conoce por todo el mundo y Segismundo no tanto. Existen corrientes filosóficas alemanas que cogieron La vida es sueño y la hicieron suya, por el mensaje tan profundo que contiene. Calderón de la Barca es una de las figuras más importante de nuestra literatura y esta es una de sus obras maestras.

MHI ¿Creen que la obra gustará a un público adolescente? ¿Por qué?

AJ: Sí, va a gustar seguro porque es una obra que ha gustado mucho a todo el mundo a lo largo de los siglos y a ustedes también les va a gustar. Sobre todo porque los sentimientos de los que se hablan en esta obra son universales y ustedes alguna vez los han sentido o los han tenido muy próximos, seguro. Y porque la hemos hecho muy visual, para que les entre más por la vista que por los oídos. Espero que sea así.

Ser asertivos

La asertividad es una habilidad social, un estilo de comunicación que nos permite defender nuestros derechos, deseos, sentimientos, expresar nuestras opiniones (sean correctas o no, también tenemos derecho a equivocarnos), con educación, respeto y sin agresividad.

Mucha gente piensa, equivocadamente, que no puede, o no debe defender sus creencias, opiniones, etc. Pero tenemos derecho a:

- Pedir explicaciones, aclaraciones.
- Pedir apoyo emocional.
- Decir "no".
- Aceptar, o no, piropos, cumplidos.
- Decidir cuándo prestar ayuda a los demás y cuándo no.
- Expresar desacuerdos...

No ser asertivos nos provoca malestar, que puede llegar a generar ansiedad, rabia, resentimiento, culpa, depresión...

Ser asertivos nos hace sentirnos mejor en nuestras relaciones interpersonales y con nosotros mismos.

Esta habilidad emocional se puede ir aprendiendo con entrenamiento y práctica, pero no es fácil, porque hay que encontrar el momento oportuno y el lugar adecuado para poder expresarnos de forma clara. Por lo que es un tema muy importante que estamos trabajando en nuestro Plan de Inteligencia Emocional.

¡Para saber más, consulte a su hijo/a!

Un afectuoso saludo,
la Orientadora del Centro.

Por **Milagros Bello Armas,**
Jefa del Departamento de Orientación.

DEFINICIÓN DE ASERTIVIDAD: QUÉ ES, SIGNIFICADO Y CONCEPTO

El término asertividad no forma parte del diccionario de la Real Academia Española (RAE). Sí, en cambio, aparece el adjetivo asertivo como sinónimo de afirmativo. El concepto de asertividad, de todos modos, se emplea en referencia a una estrategia comunicativa que se ubica en el medio de dos conductas que resultan opuestas y que son la pasividad y la agresividad.

Los expertos en comunicación asocian la asertividad a la madurez. La persona asertiva logra establecer un vínculo comunicativo sin agredir a su interlocutor, pero tampoco sin quedar sometido a su voluntad. Por lo tanto, puede comunicar sus pensamientos e intenciones y defender sus intereses.

La asertividad tiene que ver con factores emocionales e intrínsecos de la personalidad. Las personas con buena autoestima, por ejemplo, tienen una mayor facilidad para resultar asertivas.

A la hora de determinar porqué una persona no goza de asertividad existen diversas causas que pueden explicarlo. Entre ellas se encuentra el que tenga falta de carácter así como de creencias o ideologías, el que dependa siempre de otros, no posea confianza en sus posibilidades, no cuente con la fuerza para expresar sus derechos o carezca de objetivos o metas en la vida.

En todos los aspectos de nuestra existencia se considera que es importante tener la capacidad de ser asertivo. No obstante, los psicólogos establecen que uno de los ámbitos donde se hace más vital el gozar de dicha habilidad es en el campo profesional y laboral donde cada día hay que cumplir una serie de retos para alcanzar los objetivos marcados. Y en muchas ocasiones estos dependen de otras personas.

Por todo ello, queda patente que a la hora de desarrollar asertividad en nuestro día a día hay que tener en cuenta factores de gran importancia como pueden ser nuestros conocimientos, el carácter que poseamos, la autoestima, nuestra propia personalidad y, sobre todo, la confianza en nuestras posibilidades.

Estos elementos se traducen, ni más ni menos, que en ser educado, en planificar convenientemente los mensajes que vamos a realizar, en aceptar la derrota cuando nos hayamos equivocado, en nunca arrinconar a los que nos rodean en nuestro trabajo, en pedir disculpas cuando sea necesario o en nunca usar amenazas con los demás.

La utilización correcta de todos estos consejos dará lugar a que la persona que decida seguirlos sea alguien asertivo que consiga todo lo que se proponga dentro de su actividad y/o profesión.

Es posible, sin embargo, adquirir capacidades asertivas a través del aprendizaje de diversas estrategias. El objetivo es que el individuo logre expresarse de manera directa, concisa y equilibrada, comunicando sus ideas sin agredir al otro y, a la vez, defendiendo sus derechos.

Cuando una persona logra desarrollar la asertividad, refuerza su imagen positiva a nivel social, mejora la confianza en sus habilidades expresivas, obtiene una mayor satisfacción emocional y logra alcanzar las metas que se propone desde la comunicación. Al no someterse ni agredir al interlocutor, el equilibrio alcanzado le permite, en definitiva, comunicarse mejor y sacar provecho de ese tipo de vínculo. No sólo mostrará su respeto por el otro, sino que también logrará ser respetado y se podrá conducir de manera independiente.

"Educación Emocional y para la Creatividad"

"Las personas con Habilidades emocionales bien desarrolladas tienen más probabilidades de sentirse satisfechas y ser eficaces en su vida, y de dominar los hábitos mentales que favorezcan su propia productividad".

-Daniel Goleman-

Tradicionalmente, las comunidades educativas, y en general la sociedad, han priorizado la dimensión de los aprendizajes centrados en las competencias cognitivas, dejando, en segundo plano, otras competencias básicas sociales o relacionales, primordiales para el desarrollo integral de nuestro alumnado. Se dejaba a las familias la responsabilidad de la educación en valores, educación moral, educación de los sentimientos, desarrollo de habilidades sociales y manejo de las emociones, necesarias para una vida plena, autónoma y feliz.

Hoy en día, se ha tomado conciencia de que la inteligencia académica no es suficiente para alcanzar el éxito profesional, ni garantiza el éxito en nuestra vida cotidiana; son necesarias otras habilidades emocionales y sociales las responsables de nuestra estabilidad emocional y mental, así como de nuestro ajuste social. En definitiva, somos seres sociales que estudiamos y nos formamos para vivir en sociedad desempeñando nuestra labor, y no podemos vivir aislados ni en conflicto con ella.

Desde la Consejería de Educación del Gobierno de Canarias se apuesta por esta nueva materia, *"Educación Emocional y para la Creatividad"*, como asignatura obligatoria y evaluable en primero y tercero de primaria para ayudar a los niños a entender sus emociones y a aprender a gestionarlas en su día a día, para ser alumnos eficientes, capaces de poner nombre a lo que sus corazón siente, que es lo que mueve sus actuaciones e intereses. Se pretende que desde edades tempranas sepan manejar sus emociones para mejorar así su rendimiento escolar y, en definitiva, lo más importante, para conseguir éxitos personales, académicos, sociales y ser *"personas felices"*.

> *"Hoy en día, se ha tomado conciencia de que la inteligencia académica no es suficiente para alcanzar el éxito profesional, ni garantiza el éxito en nuestra vida cotidiana; son necesarias otras habilidades emocionales y sociales"*

Durante la jornada escolar se dedican dos sesiones semanales al trabajo de esta asignatura, que ha tenido muy buena aceptación entre el alumnado. A través de cuentos, dinámicas de grupo, actividades creativas, debates... los alumnos aprenden a identificar y a respetar lo que sienten y lo que sienten los demás. Toman conciencia de todo lo que su corazón siente a lo largo del día y de cómo esos sentimientos son capaces de manejar los pensamientos que vienen a su cabeza y la conducta que su cuerpo realiza. Aprenden que no podemos dejar de sentir muchas emociones que nos dificultan el día a día, pero sí podemos aprender a controlar que no nos afecten demasiado y que repercutan en nuestra vida de la mejor forma posible.

El equipo directivo de nuestro Colegio desde el curso pasado ha tomado conciencia de la importancia que tiene en nuestros alumnos el trabajo de sus emociones y han realizado una apuesta firme por el trabajo en el aula de esta asignatura en todos los niveles educativos.

Trabajamos para formar a nuestros alumnos de forma integral, dándoles las herramientas necesarias para que aprendan a desenvolverse en la sociedad que les ha tocado vivir. Que sean críticos, creativos, comprometidos con los demás y, sobre todo, que sean personas con una autoestima y madurez eficiente, capaces de confiar en sus posibilidades para luchar y conseguir todo lo que se propongan. Que crean en sí mismos con tanta fuerza, que el mundo no pueda evitar también creer en ellos. Cada alumno feliz brilla, si conseguimos que todos nuestros alumnos sean felices conseguiremos que sus destellos llenen el mundo de luz.

Por **Fátima Mª González Hernández,**
PT.

Aquellos maravillosos años: 2006 a 2010

Por **Moisés Soler Méndez,**
Presidente Asociación de Antiguos Alumnos.

Este quinquenio y toda la década desde comienzos del siglo XXI han sido sumamente interesantes para el Colegio, en cuanto a logros académicos, culturales y deportivos. A modo de resumen se indican acontecimientos que tuvieron lugar en estos años:

AÑO 2006 Entra en vigor la Ley Orgánica de Educación LOE, también la Ley antitabaco, los Reyes de España visitaron las 7 islas para recordar la primera gira real a Canarias, llevada a cabo cien años antes por Alfonso XIII, se cumplen 60 años de la creación del primer ordenador "el Eniac", el Cabildo concede la Medalla de Oro de Tenerife a Los Sabandeños, Sergio Rodríguez formó parte de la Selección Española de baloncesto que ganó el Mundial…

AÑO 2007 La Unión Europea la forman 27 países, con la incorporación de Bulgaria y Rumanía, el Teide se declara Patrimonio Natural de la Humanidad por la UNESCO, el Gran Telescopio de Canarias, situado en el Roque de Los Muchachos en La Palma, celebró su presentación en sociedad con la observación de la primera luz, El Pinar es reconocido como el municipio nº 88 de Canarias y el 8.112 de España, se inaugura el nuevo tranvía en Santa Cruz de Tenerife…

AÑO 2008 Año Internacional de los Idiomas, y del Planeta Tierra, se celebran los Juegos Olímpicos en Pekín, Barack Obama primer presidente afroamericano en la historia de Estados Unidos, España gana la Eurocopa de Fútbol, se inaugura la Exposición Internacional de Zaragoza, el estanque de los patos de la Catedral de La Laguna cumple 100 años, se inaugura la nueva Plaza de España en Santa Cruz de Tenerife, el equipo de Karate del Colegio participa en el Campeonato de España de Clubes…

AÑO 2009 La UNESCO declaró este año el de la Astronomía, se anuncia que saldrá al mercado el Internet Explorer 8, se cumplen 20 años de la caída del muro de Berlín, los alumnos de 2º de Bachillerato comenzaron a realizar la Prueba de Acceso a la Universidad PAU, Pau Gasol es el primer español en ganar el anillo de la NBA; lo hizo con Los Ángeles Lakers, el Club Deportivo Tenerife sube a Primera División, se hace oficial el Día del Colegio…

AÑO 2010 Se celebran las Olimpiadas de Invierno en Vancouver (Canadá), se inaugura la Exposición Universal de Shanghái, Internet cumple 20 años, el nuevo terminal de Apple, el Ipad, bate récords de venta, Mario Vargas Llosa premio Nobel de Literatura, Año Santo Jacobeo, España gana en Sudáfrica, por primera vez, el Campeonato del Mundo de Fútbol, por sexto año consecutivo el Colegio gana el Premio Literario Regional Ejército…

Dos exalumnos publican en "Journal of Celular and Molecular Medicine"

El equipo de trabajo de los antiguos alumnos Fernando Aparicio Merchán y Lucio Díaz Flores Varela de la Universidad de La Laguna, en coordinación con otros grupos de trabajo de la Universidad del País Vasco y de la Universidad de Murcia, han publicado en el mes de octubre de 2014 un artículo científico en la prestigiosa revista americana *"Journal of Celular and Molecular Medicine"*.

Desde Magazine Hispano Inglés les felicitamos.

ARTÍCULO PUBLICADO: *"Uptake and intracytosplasmic storage of pigmented particles by human CD34+ stromal cells/telocytes: endocytic property of telocytes"*. Lucio Díaz-Flores, Ricardo Gutiérrez, Mª Pino García, Francisco J.Sáenz, Fernando Aparicio, Lucio Díaz-Flores Jr, Juan F.Madrid. MHI

"De vuelta a mi querido Cole..."

"De vuelta a mi querido Cole...": Raúl Kripalani nos visita

Ya el curso pasado iniciamos el Proyecto *"De vuelta a mi querido Cole"*; con ello queríamos retomar el contacto y dejar constancia de las experiencias únicas de antiguos alumnos que regresan al Colegio para reencontrarse con sus raíces y comprobar los frutos de tantos esfuerzos. En esta ocasión, nos ha visitado Raúl Kripalani, quien impartió una interesantísima charla a los alumnos de 2º de Bachillerato. En la misma habló de cómo fue su paso por el Colegio, por la University of Southampton y su incorporación al mundo laboral empezando en Atos hasta fundar su propia empresa después de pasar por las más importantes empresas de consultoría.

Informático especializado en inteligencia artificial, actualmente se dedica a introducir a las empresas en la innovación, en la excelencia y en la búsqueda de soluciones de gran alcance para cubrir sus requerimientos más complejos.

Es, por tanto, un especialista en Arquitectura Empresarial, trabajando fundamentalmente en la Integración (SOA / BPM / EAI / CEP) y en el Big Data. Ha participado en innumerables proyectos en diversos mercados verticales que van desde las telecomunicaciones, sector público, los servicios públicos, viajes, seguros, etc.

Lo mejor, no olvida dónde empezó su aventura, cuáles fueron las bases de sus conocimientos ni lo mucho que supuso su paso por el Colegio para lograr sus objetivos.

Enhorabuena, Raúl, y bienvenido a tu Colegio, de nuevo…

MHI

Semblanza de doña Eloína Cejas

Por **Moisés Soler Méndez,**
Presidente Asociación de Antiguos Alumnos.

Se puede decir que con la contratación de la Profesora Eloína Cejas Rodríguez, más conocida como Elita, comenzó a escribirse la historia del Colegio Hispano Inglés allá en el año 1964. Elita, la profesora más antigua -actualmente jubilada- comenzó su labor docente en el Colegio situado en la calle 25 de julio, dando clases en Preescolar y EGB, e incluso Historia y Dibujo en 3º y 4º del antiguo Bachillerato.

Se acuerda que inicialmente en el Colegio ya existía una Escuela de Secretariado Internacional, que posteriormente se ubicó en otro espacio fuera del Colegio, ya que, éste con su crecimiento, al incorporar más alumnos, se amplió con un edificio en la calle Jesús y María con el que lindaba interiormente.

Recuerda con cariño a muchos compañeros, unos con los que estuvo muchos años, entre otros, Carmenza, Pilar Arozena, Carmen Dolores Montiel, Taty, Guadalupe Marzán, Francisco Toledo… otros que estuvieron menos años, Mr. Harris, Pilita Ruíz, Catalina Castro… y otros que comenzaron con posterioridad y aún continúan, como Inés Cano, Juan Roberto, Mr. Kenneth, Milagros Bello.. etc.

En cuanto a los alumnos, en su inicio, estaban los hermanos Sánchez Clavero, Robayna, Ríos Rull, Enrique Cejas…etc., hoy grandes profesionales. Posteriormente Elita quedó impartiendo clases a los alumnos en Educación Primaria, y le resulta muy gratificante cuando le saludan antiguos alumnos.

Dice que en el Colegio siempre se han realizado muchas actividades: baloncesto y fútbol, obras de teatro como My Fair Lady, obras benéficas como la recogida de alimentos, asistencia al Teatro Guimerá y Viera y Clavijo, excursiones a Las Lagunetas y Las Mercedes, visitar los Belenes, etc. También recuerda las pruebas realizadas a alumnos de altas capacidades en Educación Primaria, asistiendo a la Universidad de La Laguna para su aprendizaje y seguimiento de di-

rectrices. En su trayectoria docente, realizó multitud de cursos de perfeccionamiento y actualización.

Destaca el ambiente tan bueno existente en el Colegio, y sobre todo el haber pasado momentos inenarrables y de mucho compañerismo. Gracias Elita por tu vocación y dedicación durante tantos años a la enseñanza en el Colegio Hispano Inglés.

Conservatorio Oficial de Música Hispano Inglés

ENSEÑANZAS ELEMENTALES Y PROFESIONALES

- Clarinete
- Flauta travesera
- Guitarra
- Oboe
- Piano
- Percusión
- Saxofón
- Trombón
- Trompeta
- Viola
- Violín
- Violonchelo

Rambla de Santa Cruz, 94 • 38004 Santa Cruz de Tenerife
Teléfono: +34 922 276 056 • Fax: +34 922 278 477
www.comhi.es • info@comhi.es